

# MAGAZINE



Edita: FUNDACIÓN NAVARRA CULTURAL

Nº 21 agosto 2006

2 euros

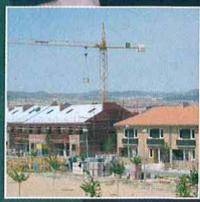
## LOCAL

# Los Iruña'ko

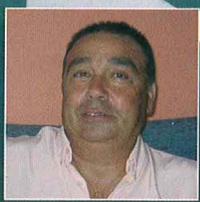
### 50 ANIVERSARIO



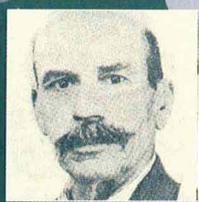
## Enrique Abad, un cantante internacional



**ENDEUDAMIENTO FAMILIAR**



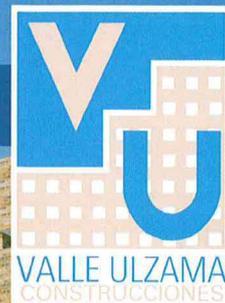
**PASCUAL ARNÁS,  
CONCURSANTE  
DE "ALLA TÚ" DE  
TELECINCO**



**EL MAESTRO  
JOAQUÍN  
TRINCADO  
MATEO**

# VENTA

**60 viviendas en la mejor zona de Tudela**  
(apartamentos, pisos, dúplex, áticos,  
locales, garajes y trasteros)



948 81 50 66



## PAMPLONA

Viviendas unifamiliares adosadas, pareados y dúplex (en urbanización residencial de lujo)

## CORELLA

Viviendas: dúplex, áticos y pisos

## TUDELA

64 viviendas de V.P.O.

# ALQUILER

## CINTRUÉNIGO

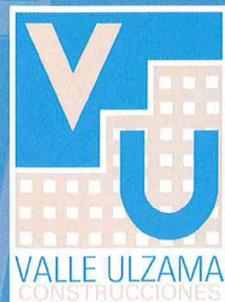
- Viviendas unifamiliares
- Pisos
- Locales
- Garajes
- Naves industriales

## TUDELA

- Pisos
- Garajes
- Locales

## PAMPLONA

- Viviendas unifamiliares
- Dúplex



**CONSÚLTENOS 948 81 50 66 - 629 321 938**

Pol. Ind. II, C/B, Manzana A, Parcela K - Cintruénigo

EDITORIAL



## SENSACIONES

Si leemos, preguntamos o nos informamos sobre las cosas que no hay que dejar de hacer en esta vida, casi siempre coinciden las opiniones; aunque la verdad es, que dependiendo de la franja de edad a la que te diriges, el resultado difiere.

La primera vez que pregunté, me dijeron que en esta vida hay que hacer tres cosas: escribir un libro,

montar en globo y tener un hijo. Posteriormente leí que lo de escribir un libro se sustituye por tener una web propia. Otro me comentó que montar en globo se sustituye por “que te den...”. Y un posmoderno me dijo que lo de tener un hijo ya no se lleva, que ahora hay que tener una mascota. En resumen, parece que de lo que se trata es de disfrutar de una serie de sensaciones que redundan en la satisfacción de las personas a lo largo de su vida.

Pues bien, yo me atrevería a añadir a cualquiera de esas cosas que hay que hacer en la vida -si eres de la vieja usanza o eres un posmoderno-, una cuarta: volar en helicóptero sobre tu pueblo.

Recientemente he tenido la fortuna de sobrevolar varias veces Cintruénigo en helicóptero. ¡Qué estampa! Ya el llegar por los aires es toda una pasión, viendo cómo el

viento marca en los campos su dirección. Cuando llegas, no te lo crees; piensas que te envuelve un sueño, que eres un ávido halcón divisando sus presas. El albero de la plaza de toros, la iglesia, la plaza de los fueros, los paseos, las piscinas... ¡Qué imagen más refrescante! Veo a mis “pigmeos” paisanos saludándonos. “¡Mira mi casa!”, “¡Da otra vuelta!”, comentamos al piloto. Divisamos la ermita de la Purísima con Yerga al fondo, mientras el sol se acuesta. ¡Qué matices de luz sobre esta villa! Son tantas las imágenes que se nos agolpan, que nuestros ojos no son capaces de captarlas todas. “¡Mira por aquí, mira por allá!”... Intensas e inolvidables sensaciones.

Dicen que en esta vida hay que probarlo todo. Y yo les recomiendo vivir la sensación de volar sobre Cintruénigo.

*Alfonso Rincón*

Un recuerdo especial a la familia de Juana María Garbayo, premio profesionalidad 2001

INDICE

- |  |  |
|--|--|
| <p>3 -EDITORIAL<br/>Sensaciones</p> <p>4 -CARA A CARA<br/>Entrevista a Enrique Abad, un cantante internacional</p> <p>9 -OPINIONES<br/>¿Y las personas mayores? Opinión sobre la situación del envejecimiento</p> <p>12 -CINTRUÉNIGO EN IMÁGENES<br/>Una visión gráfica de los acontecimientos más importantes producidos en la Villa</p> <p>14 -CONSUMIDORES<br/>El endeudamiento familiar</p> <p>16 -LO + PLUS</p> | <p>18 -CUANDO ERA JOVEN<br/>Carboneros de ejercicios espirituales en Tudela en 1965</p> <p>21 -ANTIGÜEDADES<br/>Los sermones, objeto de la discordia en Cintruénigo</p> <p>26 -GENTE INTERESANTE<br/>Maestro Joaquín Trincado, fundador de la Escuela Magnético Espiritual de la Comuna Universal</p> <p>32 -ACTUALIDAD<br/>Entrevista a Pascual Arnás, concursante del programa de Telecinco “Alla Tú”</p> <p>34 -PUNTO FINAL</p> |
|--|--|



**MARTINEZ**  
**Fontanería - Calefacción - Gas**



**gasNatural**  
Servicios

C/ Barón de la Torre, 12-14  
Tel./Fax 948 811 286  
31592 CINTRUÉNIGO  
(Navarra)

**Exposición accesorio y muebles de baño**  
**Tramitaciones e inspecciones de gas**

Integrante de "Los Iruña'ko", que se despidieron en Cintruénigo como conjunto

# ENRIQUE ABAD, UN CANTANTE INTERNACIONAL

Cuando uno oye hablar de Los Iruña'ko, si es una persona joven, no sabe de qué va, pero si lleva sobre sus espaldas los 50 años como mínimo, enseguida asocia este grupo musical navarro con el cirbonero Enrique Abad Virto de 73 años y de profesión cantante internacional, no suficientemente reconocido como artista cuando con sus compañeros triunfaba no sólo en España, sino en América y Europa.

Este año a comienzos del mes de julio, Los Iruña'ko con la ausencia de Joaquín Zabalza -fallecido hace más de un año-, se subían por última vez al escenario del cine Avenida de Cintruénigo. En dicho recinto, el Ayuntamiento, los vecinos de Cintruénigo y el propio Presidente del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz, les tributaban un caluroso homenaje. Aunque con motivo de sus 50 años

como grupo, la Fundación Caja Navarra ha publicado un libro con la historia del grupo, quiero centrar este artículo en las propias palabras de nuestro paisano Enrique Abad, que me remitía en muchas fases de la entrevista al libro para obtener datos, invitación que acepté. Preferí que fuera él quien me explicara con sus propias palabras. Aunque recomiendo a todos su adquisición y lectura.

- Enrique, ¿cómo fueron tus comienzos musicales?

- Empecé a los 16 años aproximadamente con Antonio Martínez Caracciolo "El Caparroso" y el organista de la parroquia, Daniel Zamora. Con el Caparroso daba clases de solfeo y empecé a tocar el clarinete. Pasé a la banda de música donde estuve sólo una semana y me inicié con los Trinos Cirboneros.

¿Quiénes érais los componentes?

- Flaviano López, Pedro Gil, Ángel Jiménez, Valentín Trincado, José El Ezpeleta, José El Charrilla, Julián Chivite y alguno más que igual se me olvida. Los Trinos Cirboneros inicialmente era un grupo grande como si fuera una rondalla y de ahí salió el grupo reducido. Ensayábamos todos los días en casa del Flaviano o en el taller de fontanería de mi padre que estaba debajo.

- ¿Cómo os disteis a conocer en Pamplona?

- Todos los años Los Amigos del Arte organizaban concursos tanto de jotas como de canción ligera. Yo era el solista; y la primera vez que nos presentamos no pasamos a la final, que se celebraba siempre en el teatro Gayarre de Pamplona. Nosotros no nos desanimamos y nos presentamos otros dos años más y el resultado no pudo ser mejor: dos años seguidos me quedé campeón de campeones en el apartado de jotas. Además, en la



Enrique Abad (primero por la derecha), junto a la cantante Marisol en 1961

segunda ocasión nos quedamos segundos en canción moderna y ligera y al tercer año ganamos el primer premio. A partir de ahí se inicia mi conexión con Los Iruña'ko.

- ¿Cómo fueron vuestros comienzos?

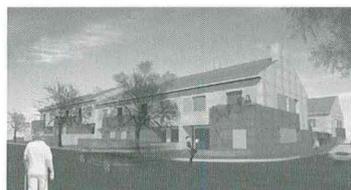
- Los miembros de Los Iruña'ko procedíamos de cuatro grupos distintos y pronto conectamos. Teníamos una gran afición por la música y también es cierto que éramos un poco bohemios por-



**ALNA**  
gestión viviendas

*Hogares de Calidad*

www.alnaviviendas.com

**Edificio C/ LARGA - C/ DIEZMA**

- Últimas viviendas a la venta.
- Áticos y Locales comerciales
- Cocinas montadas

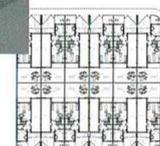
Un lujo en el corazón de Cintruénigo

**12 VIVIENDAS UNIFAMILIARES**  
Parcela N.6, Sector 2.2

**INFORMACIÓN Y VENTA**

Carlos Navascués Remírez    Tel y fa: 948 812 705  
Móvil 609 437 240    alna@alnaviviendas.com

Tudela: J.A. Fernández 16, 1ºB - Cintruénigo: Sangüesa 13, bajo



CONSTRUCCIONES



MARTÍNEZ CHIVITE

Certificado ISO 9001 por



EVI

que por aquellos tiempos lanzarte por el mundo con aquellas notas era muy arriesgado y nosotros lo hicimos. Trabajamos mucho en Pamplona antes de dar el primer paso de gran importancia, que fue Madrid. Evidentemente ya habíamos hecho nuestros pinitos por el norte.

- **¿Qué tipo de canciones interpretabais?**

- Pues eran canciones modernas. Y aunque con las canciones típicas navarras nos iba muy bien por el norte, decidimos intercalar canciones modernas e interpretábamos todas las que se escuchaban en esos tiempos por la radio ya que la televisión apenas la veía nadie por entonces.

- **¿Fue vuestro espaldarazo el festival de Benidorm?**

- Sin lugar a dudas. Ganamos el festival en el año 60 con el premio a la interpretación con la famosa canción de entonces "Comunicando". Luego volvimos a ganar el primer premio de ritmo y, posteriormente, obtuvimos el segundo premio del Festival del Mediterráneo.

- **¿Cuál fue vuestra primera grabación discográfica?**

- Grabamos con Raceda, una marca que estaba en Madrid y de la que era socio nuestro representante. Con esta discográfica grabamos el himno de Osasuna entre las cuatro canciones que entonces llevaban los discos pequeños. Seguidamente firmamos con Zafiro, concretamente con Sagivela, uno de los dueños de esta prestigiosa discográfica de entonces.

- **¿Cómo surgió el ir a América?**

- Cuando ibas al festival de Benidorm, los 10 finalistas con los ganadores repetían la actuación en la plaza de toros de Valencia. Allí había unos mexicanos que se dedicaban a contratar a artistas y cuando nos vieron actuar nos hicieron el primer contrato. Así que nos fuimos a México para tres meses. Fuimos en avión e hicimos cuatro escalas. Llegamos un día tarde y nos recibió un gran navarro con un mariachi.

**"Mario Moreno "Cantinflas" fue nuestro padrino de un nuevo lanzamiento del grupo en México"**



Enrique en el centro, en los orígenes de los Iruña 'ko

- **¿Cuánto os pagaban allí?**

- Nosotros llegamos con un contrato de bastante dinero. Cobrábamos aproximadamente 30.000 pesetas de aquellas por actuación, que entonces era mucho dinero. Nuestro representante nos daba dinero a cuenta, aunque cuando terminó el contrato, desapareció con nuestro dinero.

- **¿Y después de ese primer contrato?**

- En aquellos tres meses hicimos una gran campaña y entonces apareció el popular actor mexicano Mario Moreno "Cantinflas", que fue nuestro padrino de un nuevo lanzamiento del grupo en México. A partir de ahí los contratos se fueron multiplicando y llevamos un representante español. Total que esos primeros tres meses se convirtieron en cuatro años, actuando por todo América del Norte, Canadá. Luego hicimos una gira por toda Europa, y la última actuación profesional la hicimos nada menos que en la capital de Islandia, Reykjavik.

- **¿Por qué dejasteis América?**

- Cuando estábamos actuando en Las Vegas, teníamos un contrato con la compañía de Frank Sinatra por cuatro años y prorrogable por otros cuatro. Ya con el contrato firmado decidimos que teníamos que venir a España y al resto de Europa para cumplir unos compromisos y a su vez ver a nuestras familias. Algunos estaban recién casados y otros tenían novia; y como

# ARTECO

**Exposición Tudela:**

Polígono Servicios, s/n  
(Dentro del centro de electrodomésticos Idea)  
Tf y fax: 948411124

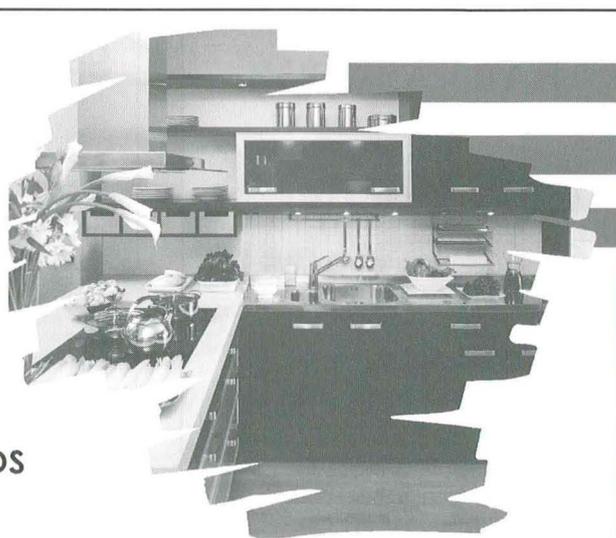
**Fabrica en Cintruénigo:**

Tel. 948 815 427 • Fax 948 815 168  
Pol. Industrial II • C/ A Parc. 1 E  
31592 CINTRUÉNIGO • (Navarra)  
arteco\_igea@yahoo.es

COCINAS

BAÑOS

ARMARIOS  
EMPOTRADOS



**“Siempre he presumido de cirbonero por todo donde he estado y a mí me hacía mucha ilusión actuar aquí”**

en aquel tiempo no estaba bien visto irse juntos, eso fue una de las causas de que se decidiera no continuar. Fue el difunto Joaquín Zabalza uno de los que tomó la iniciativa para dejarlo y nosotros, que nos llevábamos como una familia, a pesar de nuestra frustración, dijimos que o todos o ninguno, y aquello se terminó. Iñaki y yo éramos las voces y podíamos haber seguido con otros músicos pero no lo hicimos.

**- ¿Os arrepentisteis de aquello?**

- Desde luego que sí. Incluso nuestro compañero Joaquín Zabalza, que fue un poco el promotor, con el paso del tiempo lo hizo. Algunos de nosotros lo pasamos mal. Y es que cuando estás en el mejor momento artístico tras haber conquistado medio mundo, de buenas a primeras decidimos dejarlo profesionalmente. Creo que por nuestra parte fue un grave error del que nos hemos arrepentido siempre. Debíamos haber continua-

do por compromiso con nuestra gente y nuestro público. Además, podemos presumir de ser de los primeros artistas que entramos en los Estados Unidos, algo que no era sencillo.

**-¿Cómo organizaste tu vida después de esa prematura retirada?**

- En ese tiempo yo tenía 33 años y toda una vida por delante. No nos había dado tiempo a hacernos ricos ya que, si bien ganábamos dinero, también los gastos eran muy importantes. Así que me quedé en Madrid donde primeramente me dediqué a crear una instaladora de fontanería muy importante. A su vez tenía la distribución de la marca de sanitarios Roca en esta capital. Luego la derivación de todo eso fue el campo de la construcción. Por otro lado he sido consejero de la compañía de seguros Mapfre durante 22 años.

**- ¿Seguís manteniendo buena relación?**

- Nos vemos siempre que podemos. Antes de la muerte de Joaquín Zabalza tuvimos una actuación en el teatro Gayarre hace algo más de año y medio. Este pasado 28 de junio volvimos a repetir actuación más que nada como homenaje a nuestro compañero fallecido.



Los Iruña 'ko, en el teatro Puerto Rico de New York, junto a Lola Flores (en el centro) y el marido de esta, "El Pescailla"

**BAR - ASADOR**



**ROMA**

Nuevo Horario: desde las 8:00, para desayunos, pinchos, etc.

Barón de la Torre, 16.  
31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)  
Teléfono 948 811 027

**99.4 FM**



**ONDA CERO RADIO**

Escucha la radio más joven de la Ribera. Te enterarás de muchas cosas

Avda. Zaragoza, 27, 1º - TUDELA  
Tel. 948 825 168 - 948 825 268  
Fax 948 825 967



**CARNICERIA**

**La Rosa**

Desde 1911

Especialidad en Ternera y carnes frescas del país, jamones y embutidos

**Teléfono 948 811 847**  
**CINTRUÉNIGO**

**"Empecé con los Trinos Carboneros"**

- **Vuestra última actuación como grupo fue en Cintruénigo, ¿por qué aquí?**

- Siempre he presumido de carbonero por donde he estado y a mí me hacía mucha ilusión. Aquí hemos venido siempre que nos han necesitado para cualquier tipo de acto benéfico y nos pareció lo más oportuno despedirnos en mi localidad natal como grupo. Esto no quiere decir que tanto Iñaki como yo no nos subamos algún día a cantar a un escenario en un acto puntual, pero sí que como grupo fue nuestra última actuación. La gente se va haciendo ya mayor y eso es un serio inconveniente.

- **¿Crees que no se os ha dado la importancia artística que habéis tenido?**

- Yo no pienso en eso. Quizá no tenga culpa la gente, sino que la tenga el olvido. Por ejemplo, la gente joven no tiene ni idea de quiénes fuimos Los Iruña'ko. Tampoco se había hecho así nada, y ahora, con motivo del 50 aniversario de nuestro conjunto, la Fundación Caja Navarra ha publicado un libro y unos CDs recopilatorios. Creo que se ha hecho una buena labor. Hay que tener en cuenta que el 80% de nuestra música navarra la hemos hecho nosotros junto con el maestro Turrillas. Todas las instituciones políticas, así como las peñas nos han venido haciendo homenajes últimamente y eso de alguna manera tiene su significado en lo que nuestro grupo ha aportado al mundo de la música.

- **¿Ahora qué haces en tu tiempo libre, que será mucho?**

- Ahora soy un jubilado; y aunque siempre me ha gustado la lectura ya que creo que es la mejor compañía, lo cierto es que soy un poco vago. Tengo que reengancharme a la lectura. También me gusta escuchar música. Tanto una como otra actividad tengo que recuperarlas. Por supuesto que no me estoy parado y siempre que puedo visito a mis amigos que tengo por todas partes. Y aunque profesionalmente ya no canto, aquí estoy para lo que haga falta.

**Emilio Sarasa**



En el centro Enrique Abad junto al resto de sus compañeros, en los últimos homenajes recibidos



Actuación de los Iruña'ko en el Cine Avenida en el homenaje ofrecido por el Ayuntamiento de Cintruénigo

**DIEGO SPORT**  
CHAPA - PINTURA • Laminas solares homologadas  
TUNING • Amigos del medio ambiente  
• Usamos pintura al agua

Colors unlimited | international®

*Trabajamos con todas las aseguradoras*

**DIEGO SPORT CARROCEROS**

Nuevo Pol. Ind. Manzana II, Cintruénigo (Na)  
Tfno.: 948 815 498, Fax: 948 815 499

*Flores*  
**MILA**

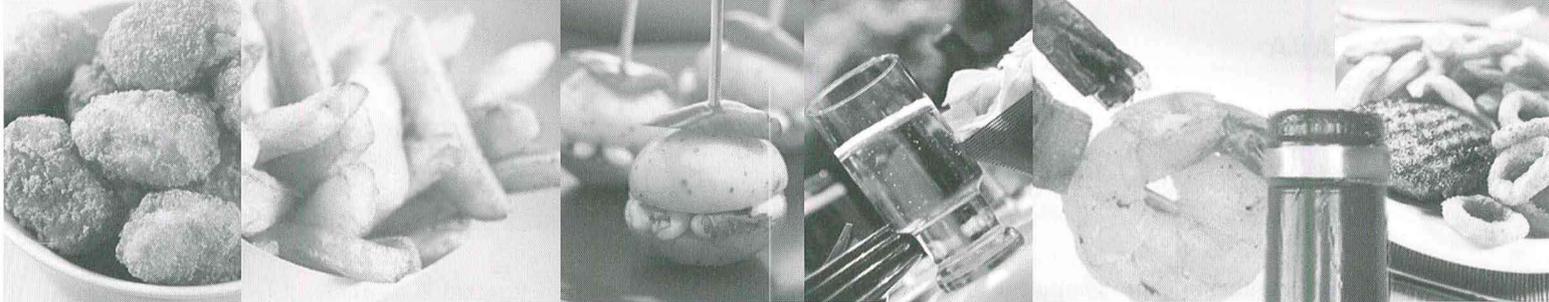
C/ Julio Caro Baroja 11 - Telf. 948 811 725  
CINTRUÉNIGO

**MICHELIN**

**GARBAYO**  
**NEUMÁTICOS**

AGENTE MICHELIN

Polígono Industrial  
Teléfono 948 81 15 05  
31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)



# elandén

“Les desea felices Fiestas

- . Vermouth especiales
- . Calamares caseros “recién hechos”
- . Gambas a la plancha
- . Berberechos
- . Pulpo a la gallega
- . Rabas
- . Bravas y fritos variados

NOVEDAD  
comidas a mediodía  
elandén

mini bocatas  
por las tardes  
cafe don ricardo



y por las noches  
el mejor ambiente  
☆☆☆☆

Ampliamos nuestros  
servicios a Tudela

en... elandén  
ground

Babel 

Plaza de la Judería, 3  
TUDELA (Navarra)  
(Junto a la escuela de idiomas)

donde esta la marcha!!

## ¿Y LAS PERSONAS MAYORES?

Por mucho que tratemos de adornarlo con discursos retóricos y sentimentalistas, uno de los grandes problemas de nuestra sociedad -me refiero a la europea- es el del envejecimiento. Según los analistas, hasta el año 2025 la población

de la Unión Europea escasamente crecerá y los pocos nacimientos se deberán, fundamentalmente, a la aportación de la población inmigrante.

Este cambio que se ha venido fraguando durante las últimas décadas tiene tres tendencias de fondo: en primer lugar la prolongación de la vida como consecuencia de los continuos avances en medicina; en segundo lugar, el crecimiento de las generaciones de personas mayores de 60 años, hijos del "baby-boom"; y finalmente la persistencia de la baja natalidad.

Este proceso demográfico de envejecimiento imparable conlleva una serie de dilemas políticos, sociales y económicos: los gastos de salud y, esencialmente, el negro futuro del sistema de pensiones.

Junto a todo esto -daría para mucho- hay otra realidad importantísima. Me refiero a la imagen que la sociedad tiene sobre las personas mayores. Amigos todos de etiquetas, nos hemos esforzado en estigmatizar a los ancianos y hasta los poderes públicos lo han hecho y lo siguen haciendo, acusándolos de ser "parte del problema". El lenguaje, forma en la que expresamos las diferencias excluyentes, hace que al hablar de la vejez, rápidamente las categorías que se nos representan son las de la inactividad, jubilaciones, gasto sanitario. Es decir, consciente e inconscientemente, convertimos a las personas mayores en un sec-

tor incómodo que genera grandes gastos y no pocos problemas.

Es cierto que la vejez está formal y materialmente protegida gracias a un estado, el del bienestar, que a duras penas y no sin muchos miedos silenciados, conseguimos mantener en pie. La actual prestación del Estado hacia las personas mayores en España es "asistencialista"; es decir, las Administraciones intervienen cuando la persona dependiente carece de apoyo familiar o éste es limitado, y por falta de recursos de carácter económico.

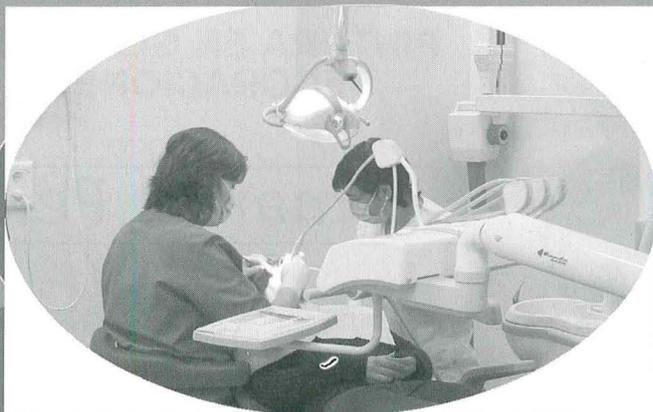
Todas estas ideas -reconozco que quizás excesivamente deslavazadas- me ayudan a plantearme el problema desde la perspectiva de la proximidad. Y es que el estudio del proceso de envejecimiento y el planteamiento de posibles respuestas no sólo es cuestión del IMSERSO y de las instituciones autonómicas, sino también de las administraciones locales, por pequeñas que éstas sean, que tienen en sus manos la posibilidad de responder al fenómeno con iniciativas concretas. Si en su día se consideró la necesidad de favorecer la conciliación de la vida familiar con la vida laboral y se plasmó en una ejecución concreta, ¿por qué no se considerara la necesidad de ofrecer respuestas



Ancianos en la residencia de Cintruénigo

concretas y reales a las personas mayores de nuestro entorno?

Convencidos de que la respuesta a las necesidades de las personas mayores debe ser integral, y con las dimensiones que está alcanzado Cintruénigo, convendría disponer de una plataforma



Dra. Patricia Domínguez Ortega  
Col. Nº 450

Dr. Juan María Múgica Arbaizagoitia  
Col. Nº 1072

Jesús Garbayo Sanz  
Protésico Dental

Tlf.: 948 81 25 79

**CIRBODENT**  
CLINICA DENTAL

Avda. de la Estación 19 Bajo CINTRUENIGO(Navarra)



Cirboneros jubilados, conversan en Los Paseos

**“con las dimensiones que está alcanzado Cintruénigo, con- vendría disponer de una plataforma desde la que valorar las actuales y futuras necesidades de los ancianos”**

desde la que valorar las actuales y futuras necesidades y las posibles respuestas a nuestro alcance: ayuntamiento, centro de salud, servicios sociales, representantes de las personas mayores, entidades educativas, políticas, sociales, religiosas, culturales...

¿Qué respuestas quiere ofrecer nuestro pueblo a sus mayores? ¿Qué imagen quiere propiciar de la vejez? ¿Qué infraestructuras serían necesarias consolidar y/o crear? ¿Cómo favorecer la permanencia del mayor en su entorno familiar? ¿Qué recursos públicos y/o privados serían necesarios respaldar? ¿Cómo apoyar el bienestar psicosocial de los mayores no dependientes? ¿Qué oferta cultural, lúdica, educativa, social requieren las personas mayores de Cintruénigo? ¿Cómo afrontar la soledad de tantos

mayores? ¿Qué apoyos prestar a los cuidadores informales? ¿Cómo formar a las personas que se ganan la vida cuidando a las personas mayores?

Evidentemente para este tipo de intervenciones, a las que los políticos no dedican media línea en sus programas electorales puesto que lo que realmente venden son las “obras”, son necesarias partidas presupuestarias. La cuestión, por lo tanto, no será el hacer, sino cuáles deben ser las prioridades y las necesidades de la población (*“De qué estas formado, depende de la genética; en que te convertirás, de la política” Stanislaw J. Lec.*).

Una de las respuestas necesarias sería la del fortalecimiento de los programas dirigidos a la tercera edad desde los Servicios Sociales, en concreto el

Servicio de Atención Domiciliaria. No sólo se trata de garantizar la permanencia del anciano en su entorno familiar, generalmente saludable, sino de facilitar a los cuidadores informales (familia), la posibilidad de conciliar su dedicación al anciano con su vida laboral y social, ya que actualmente los servicios de respiro se centran exclusivamente en centros institucionalizados y no en el propio domicilio a no ser por medios privados. Estos servicios de apoyo, garantizando la profesionalidad de los agentes, provocarían que las cargas, aún siéndolo, fueran menos pesadas.

Otra de las respuestas podría ser la de la centralización de los servicios sociosanitarios dirigidos a personas mayores en las residencias de ancianos, donde las hubiere: servicios de atención diurna o nocturna, servicios de respiro, servicios de hostelería, servicios de lavandería, de rehabilitación...y otros más. Está claro que las residencias han dejado de ser “asilos”, convirtiéndose en centros profesionalizados donde las atenciones integrales están garantizadas. Es cierto que

**CONSULTA DE PSICOLOGIA**

**Viki Moreno**

- ▼ Depresión
- ▼ Mobbing (acoso laboral)
- ▼ Estrés
- ▼ Ansiedad
- ▼ Culpa
- ▼ Relaciones conflictivas
- ▼ Anorexia
- ▼ Baja autoestima

C/ Fuente Canónigos, 22-2ºB  
TUDELA - Tfno:948/825078.

**PINTURA EN GENERAL  
DECORACIONES**

---

**Hermanos Pella**

---

Móvil: 605 847 704  
605 847 703  
Tel.: 948 776 070  
948 404 789  
31593 FITERO (Navarra)

**“los políticos no dedican más de media línea en sus programas electorales puesto que lo que realmente venden son las “obras”**

estos servicios ya se prestan, pero el marketing en estos ámbitos sigue siendo deficiente o inexistente en algunos casos.

Otro de los espacios a revisar sería el de la oferta social, cultural y educativa a las personas mayores. Sería necesario fomentar entre las personas mayores esas actividades que ya se están desa-

rollando (gimnasia, paseos, excursiones, campeonatos, encuentros); conven- cer a otras entidades locales que operan en el ámbito sociocultural, de que hay que favorecer la imagen positiva de la vejez destinando recursos y modifican- do los hasta ahora excluyentes progra- mas de actividades; crear nuevos espa- cios de encuentro para formación y la ocupación (aulas de la experiencia, talleres ocupacionales...).

Finalmente otro ámbito, esencial, es el de la aportación de la comunidad a través de establecimiento de redes de participación. Parece evidente que “lo comunitario” es un valor en crisis pues- to que predominan y se favorecen los comportamientos individualistas de la vida. Sin embargo, no podemos cargar sólo a las instituciones con los proble- mas de toda una comunidad. Por eso las instituciones sociales tienen que apoyar

el crecimiento del sentimiento de perte- nencia a una comunidad en la que las personas son agentes activos y no meros destinatarios de prestaciones, sean éstas del tipo que sean.

En el tema que nos ocupa, sería necesario establecer una red de volunta- riado para poder abarcar esos problemas a los que las instituciones no pueden responder: la soledad de tantos mayo- res, la necesidad de afecto, el acompa- ñamiento humano...

En fin. No podemos olvidar que somos lo que somos porque alguien nos ha dado todo lo que tenemos para que pudiéramos ir transformándolo. A tantas y tantas personas mayores, mi respeto, agradecimiento y admiración.

*Miguel Aguirre*



Fiestas de Hermandad ofrecida por CAN a las personas mayores de Cintruénigo y Fitero

## -CONDICIONES-

- Panadería de Horno Viejo
- Pastas caseras
- Bollería
- Pastas integrales
- Encargos para celebraciones, tartas, detalles de cumpleaños
- Salados (empanadas, brazos)
- Conexión a internet
- Locutorio



**Avda. Pablo Rubio, 16 bajo - 31592 CINTRUÉNIGO (NA)  
Telf. 948 815 415**

**electricidad IZAL**

Polígono Industrial, Calle F-19  
Tel. 948 815 027 - Fax 948 811 375  
Móvil 639 112 030  
31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)



Alumnos de 2º de la ESO preparando la olimpiada matemática que se celebró en Pamplona



Confirmantes 2006, cuya celebración presidió el arzobispo de Pamplona y obispo de Tudela D. Fernando Sebastian

20



Ganadores del concurso de medio ambiente y ornamentación floral, organizado por el Ayuntamiento de Cintruénigo



El Ayuntamiento de Cintruénigo obsequió, a todos los nacidos en el año, con un libro, con motivo de la celebración del día del libro



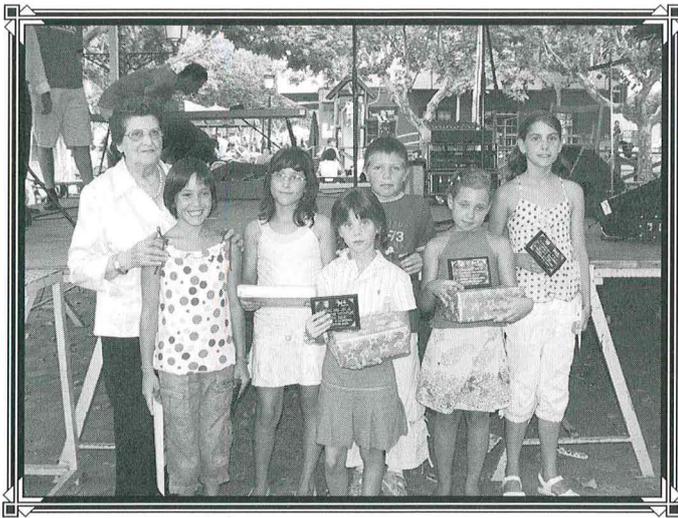
## Banquetes de Boda *Detalles Que Importan*

*Hotel Alhama conoce esos detalles que harán de su Boda un día especial e inolvidable. Comedores privados cuidadosamente decorados (capacidad superior a 500 comensales) y menús confeccionados atendiendo a sus necesidades. Si busca calidad y elegancia, infórmese en Hotel Alhama.*

HOTEL  
**ALHAMA**  
CAFETERIA - RESTAURANTE  
VILLA DE CINTRUÉNIGO-NAVARRA  
★ ★ ★

Variante N-113 Km. 91  
31592 Cintruénigo (Navarra)  
Tel. 948 812 774  
Fax 948 812 807  
e-mail: alhama@ctv.es

*Reserve su comida para llevar en fiestas*



Ganadores del concurso de cuentos "Doña. Sole", organizado por la Peña Cirbonera. Hace entrega de los premios la sobrina de Doña. Sole, Josefina Chivite



La Peña Barcelonista Cirbonera celebró los títulos obtenidos por su club en la temporada 2005-2006

06



Ganadores del concurso de pesca organizado por la Asociación de Pescadores "Somero"



Homenaje del colegio de primaria "Otero de Navascués", a las profesoras Loli Sánchez, Felisa Millan y Mariasun González, con motivo de su jubilación

- ✓ Instalaciones en general
- ✓ Proyectos y presupuestos
- ✓ Electrificaciones industriales
- ✓ Cuadros de maniobra y control

Tel/fax 948 811 963  
Pol. Industrial, calle F, n-7  
31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)



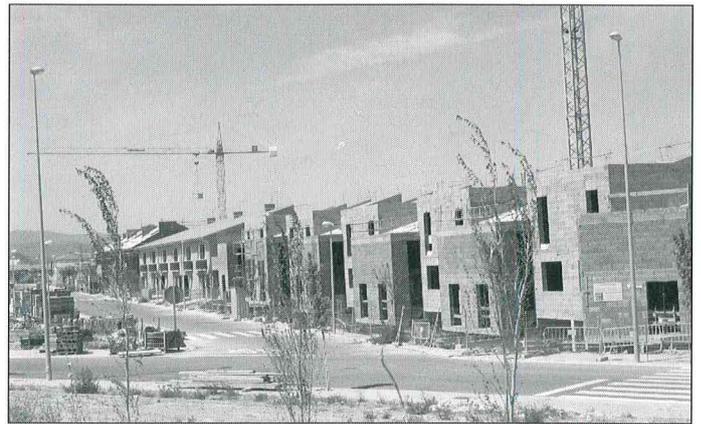
## EL ENDEUDAMIENTO FAMILIAR

La situación de las familias carboneras, al igual que las nacionales, están experimentando una transformación aflorando de esta forma un problema monetario que atenta a la estabilidad económica de las familias. Bien cabría mencionar la popular frase de: “¡Qué cara está la vida!”, pero también habría que añadir la coletilla de: “¡Y nuestros hábitos no nos favorecen!”. Porque, si bien es cierto que se utilizan técnicas para despertar nuestra “vena” consumista, debemos ser honestos y reconocer que no hacemos gran esfuerzo por evitar las compras innecesarias y los gastos excesivos.

Una familia puede encontrarse en una situación de endeudamiento por diversas causas y motivos y en muchas de las ocasiones, se ven con múltiples dificultades para solventar tal situación. Pero, ¿qué entendemos por endeudamiento? Es la situación que sufre la mayoría de la población al haber contraído deudas excesivas y que no puede hacer frente a todas ellas. La solicitud de un crédito en un momento dado es la solución más factible. Pero mostrar un hábito hacia ellos logra que los problemas que se solucionan hoy, surjan mañana. Hay que tener conciencia de las necesidades que existen en nuestro entorno familiar e ir solventándolas poco a poco con un orden de prioridad y con la absoluta certeza de que se podrá hacer frente, tanto a las nuevas adquisiciones, como a las que vamos acarreado con el paso del tiempo.

El incremento del precio del suelo y por ende de la vivienda, los bajos tipos de interés bancario (hasta ahora, con tendencia a subir) o las facilidades de pago en la adquisición de automóviles, mobiliario, electrodomésticos etc. preocupan por encontrar soluciones a estas situaciones en que se encuentran cada vez más familias.

Es innegable que el tema de la compra de vivienda es una cuestión que está planteando grandes preocupaciones y sin duda, la inversión más importante a lo largo de la vida. Hoy día, solicitar un préstamo hipotecario es un compromiso de larga duración (en años anteriores lo común era de 10 años y hoy, el periodo de amortización se eleva incluso hasta los 40 años). Más que nunca, las familias que deciden invertir en una vivien-



Según algunos estudios el 43% de la renta familiar se destina a la compra de vivienda

da poseen la obligación de ajustar el presupuesto para hacer frente al endeudamiento y deben hacer además un estudio lo más exacto posible, sobre los gastos que producen y los ingresos que perciben dichas familias.

La deuda media de cada familia supera los 49.000 €, correspondiente mayoritariamente al crédito hipotecario. Se está produciendo una correlación entre el encarecimiento de la vivienda y el volumen de crédito destinado a ello. Los créditos concedidos por la compra de la vivienda se han incrementado un 23%, superior al incremento en el precio de la vivienda, en el 2004.

Otro asunto candente es el de la “compra por impulso”. Es innegable que tanto estudios especializados como las nuevas tecnologías consiguen facilitar el proceso de compra e incluso lograr acercarnos a productos poco habituales en nuestra compra cotidiana. Los medios publicitarios captan nuestra atención en todo tipo de bienes y servicios; las grandes superficies han conseguido que la obligación de hacer la compra semanal se convierta en un hobby y en una actividad de ocio para la gran mayoría de la población; el paso del tiempo exige nuevas comodidades y un afán de compra que va en aumento, tanto en productos alimenticios como en bienes duraderos.

# Mecánica - Electricidad

**Inyección y encendidos**

**HDI, SDI, DTI, JTD, TDI**

**Localización de averías**

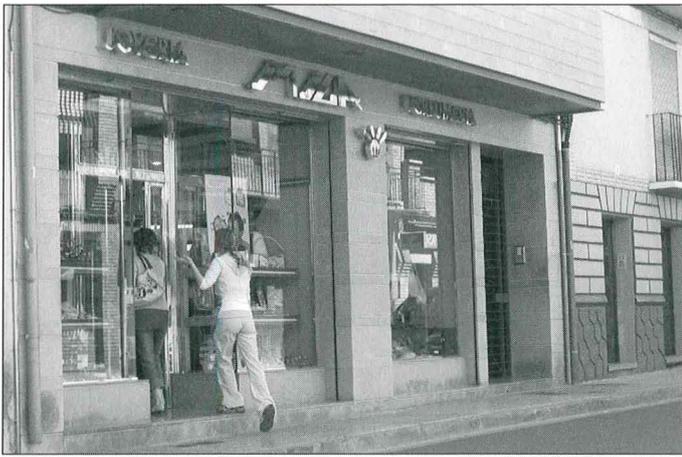
**por OSCILOSCOPIO**

GREGORIO ALCALÁ NAVASCUÉS

C/Frailes, 4 (Junto a la Plaza de Toros)

Tel. 948 81 26 74 - Móvil 639 28 13 14

31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)



Cientes accediendo a un establecimiento de Cintruénigo

Los datos estadísticos no engañan y demuestran que el endeudamiento es una práctica habitual en la economía familiar. Según el Banco de España, los hogares españoles han triplicado su deuda desde el año 1996 y en un determinado momento, a lo largo del 2004, se detectó que la deuda familiar superaba los 500.000 millones, lo que excedía del 70% del PIB. Para generalizar todos los datos, se puede resaltar que más de la mitad de los hogares españoles tiene dificultades para llegar a fin de mes, sin posibilidad de dedicar alguna cantidad monetaria al ahorro.

Con cifras extraídas a lo largo de los primeros meses del 2006, se comprueba que la situación no muestra signos de mejora. El 43% de la renta anual familiar es destinada a la adquisición de vivienda y la deuda según el Banco de España siguen aumentando, situándose ya en los 782.000 millones de euros, superando el PIB nacional.

El informe anual del Banco de España para el año 2005 destaca que los créditos de las familias españolas superan el 110% de su renta disponible bruta, a la vez que disminuye el ritmo del ahorro. Ante esta situación de más gasto y menos ahorro, los hogares se encuentran expuestos a las variaciones o situaciones económicas desfavorables que se puedan producir. Los créditos a las familias españolas no paran de aumentar y en el año 2005 se incrementaron en un 21%.

Ante este balance, es innegable que determinados imprevistos podrían acentuar los problemas económicos. El desempleo, por ejemplo, es una de las mayores preocupaciones de las personas endeudadas, ya que al tener un alto nivel de gastos y unos bajos ingresos produciría una circunstancia insostenible. Otras preocupaciones son: enfermedades graves, fallecimiento y accidentes de tráfico, provocando todas ellas una situación similar de imposibilidad de continuar con el mismo nivel de vida.

Cabe mencionar algunas "ideas" para prevenir el endeudamiento: primeramente, no dejarse llevar hacia un consumo irreflexivo e impulsivo. Es necesario de igual forma, analizar en caso de solicitar un crédito, si se podrá soportar el peso de la deuda. Hay que llevar un control exhaustivo de los gastos, saldos de cuentas y fechas de pago. Y por último, reducir en la manera de lo posible los gastos que no sean necesarios y marcarse el ahorro como prioridad.

Se puede lograr vivir sin endeudarse, siempre y cuando seamos cautelosos y capaces de llevar a cabo adecuadamente nuestras cuentas pendientes. Un capricho no es prohibitivo y muchos pueden poseer una doble moral: no poder llegar a final de mes.

Finalmente, queremos llamar la atención de los ciudadanos/as, en lo que se refiere al crédito al consumo y al hipotecario, a las comunicaciones comerciales, a la publicidad y a la comercialización y a las prácticas comerciales.

Consumir de acuerdo a nuestras necesidades reales y a nuestra capacidad económica, evitando realizar un gasto incontrolado que nos cueste hacer frente. Tener en cuenta, que un endeudamiento superior al 30% de los ingresos, implica una situación de endeudamiento progresivo. Tener como prioridad la reducción de la deuda y que el hecho de adquirir bienes o contratar servicios en exceso, lejos de favorecer una mejor calidad de vida, provoca estrés, nerviosismo y poca satisfacción.

*Joaquín Labiano Berástegui*

**Director del Servicio de Consumo Gobierno de Navarra**

**Nuevo lavadero de coches**

**LAVADOS JULIA**

RECOGIDA Y ENTREGA A DOMICILIO

- Limpieza en general
- Coches
- Furgonetas
- Monovolúmenes
- Todoterrenos
- Tapicería (tela, cuero...)
- Carrocería
- Paneles de puertas

**Coches como nuevos!!**

antes  después 

Tel. 628 313 841  
628 313 842

Pol. Ind. Antonio de Juan  
c/C 31592 CINTRUÉNIGO  
Navarra

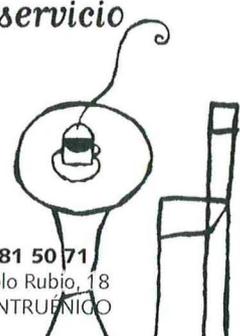
*Detrás del bar "La Cantina"*

**PAS**  
a su servicio

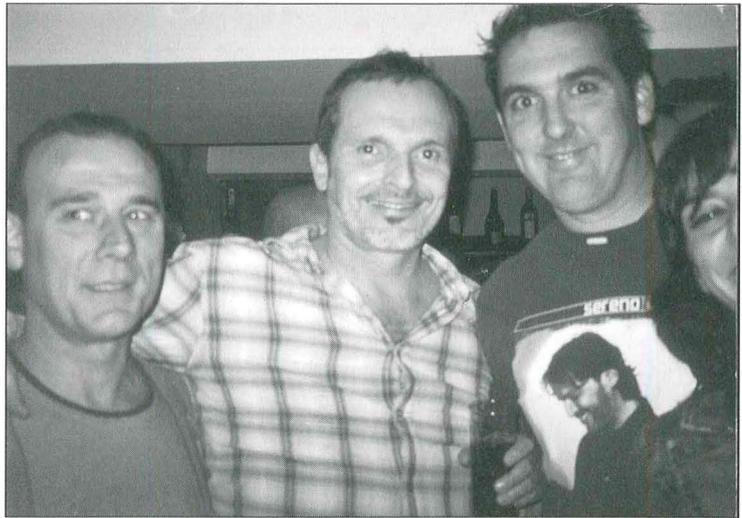
**PAS**

Tel. 948 81 50 71  
Avda. Pablo Rubio, 18  
31592 CINTRUÉNIGO  
(Navarra)

Desayunos, Vermouth, Mini-bocatas  
Cenas, Copas,  
**Ampliamos nuestros servicios**



**YO AMO A BOSE**  
Comprueben ustedes la cara que se les quedó a nuestros amigos Juanjo y Marcus, cuando les permitieron acudir a una fiesta privada con Miguel Bosé. El entrar fué lo de menos, el "orgasmo" les llegó cuando Miguel Bosé se acercó a saludarles ...



**GRACIAS**

Son muchos los voluntarios que colaboran con acciones humanitarias, desinteresadamente. Sin ellos, la sociedad no avanzaría en la proporción que lo hace actualmente. En esta ocasión muchas gracias a los que colaboran con la Asociación Española contra el Cáncer.



**CORTE DE COLETA**

A nuestro amigo torero José Bea "Morito", le crece mucho la coleta, ya que no para de celebrar fiestas para cortársela. Que siga Vd. tan torero por muchos años y que nosotros lo contemos.

 **MAPFRE**  
Cintruénigo  
PROFESIONALES DEL SEGURO



C/ La Libertad, 18  
31592 Cintruénigo Navarra España  
Tel. 948.81.24.60 Fax 948.81.25.10  
martjl@mapfre.com

AUTOMOVILES VIDA Y JUBILACION HOGAR Y COMUNIDADES SALUD Y ENFERMEDAD FONDOS DE INVERSION FONDOS DE PENSIONES ACCIDENTES Y DECESOS EMPRESAS CAUCION Y CREDITO DECENAL

**ASEGUAMOS SU CALIDAD DE VIDA**

 **construcciones BANZO s.l**

- Excavaciones y Transportes
- Aridos
- Venta material de construcción
- Hormigones

Almacén: Alegas Bajas (Junto polígono) - Tel. 948 812 138  
Oficinas: La Milagrosa, 5 - Tel. 948 811 229 - Fax 948 815 480  
E-mail: consbanzo@jazzfree.com

31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)

**RESTAURANTE**

**LA CANTINA**

**RESERVAS: 948 812 118.**  
**Pol. Industrial, Calle D**



# MUEBLES RINCON

*a tu medida*



Jesús Sánchez



Es más que una imagen



es innovación  
es confianza  
es dinamismo  
es agilidad

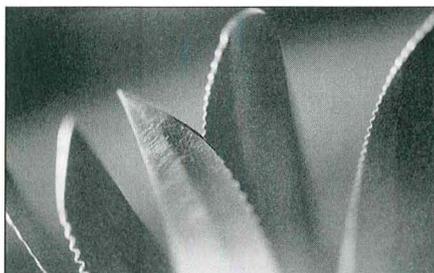


Ejercicios espirituales en el convento de las Esclavas de Cristo Rey de Tudela, en 1965

## LOS AFILAMOS TODOS

Cuchillos, navajas, tijeras, machetas, herramientas de jardinería  
cuchillas cortacésped, motosierras, etc...

C/ Ribera, nº 67  
31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)  
Tel. 948 811 128





**YAGÜE**  
P L A T I N U M

WWW.JOYERIAAYAGUE.COM

PABLO SARASATE, 12  
TUDELA

LIGUÉS, 28  
CINTRUÉNIGO

EN YAGÜE JOYEROS LO MAS BRILLANTE SON NUESTRO CLIENTES

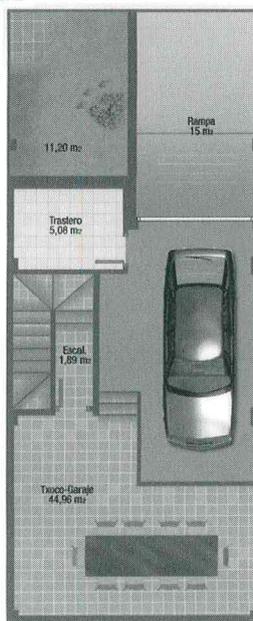
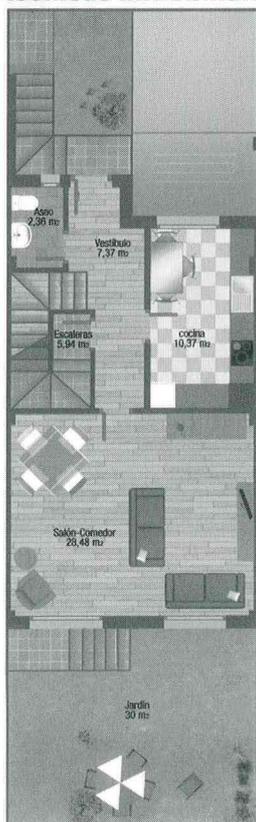
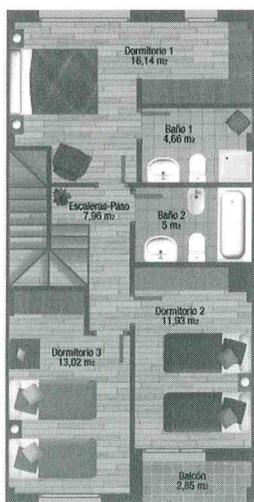
# casaverde

técnicas inmobiliarias

Información y venta:

**Tel.: 616 437 381**

Tel./Fax: 948 812 183



## Promoción de Viviendas Unifamiliares en CORELLA

RESUDENCIAL CAMINO BAJO

### Planta Primera

Superficie útil .....60,11 m<sup>2</sup>

### Planta Baja

Superficie útil .....54,52 m<sup>2</sup>

### Planta Sótano

Superficie útil .....51,93 m<sup>2</sup>

### TOTAL SUPERFICIES

Superficie útil vivienda .....114,63 m<sup>2</sup>

Superficie útil txoko.....51,93 m<sup>2</sup>

**Superficie útil total.....166,56 m<sup>2</sup>**

Total Sup. Const. Vivienda.....198 m<sup>2</sup>

Total Sup. Const. Jardín.....198 m<sup>2</sup>

Total Sup. Const. Acceso peatonal..198 m<sup>2</sup>

Total Sup. Const. Acceso rampa.....198 m<sup>2</sup>

### SITUACIÓN



[www.casaverde-ti.com](http://www.casaverde-ti.com)

Plaza De los Fueros, 3  
31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)

El Ayuntamiento de Cintruénigo pleiteó con los Frailes Capuchinos

## LOS SERMONES, OBJETO DE LA DISCORDIA

El 20 de febrero del año 1799 el Ayuntamiento de Cintruénigo, con arreglo a los convenios existentes conocidos como concordias, pidió a Fray Fermín de Lezaun, Provincial de los Capuchinos, un predicador para la cuaresma del año 1800. La villa proponía que se encargara a uno de la

terna siguiente: Fr. Xavier de Los Arcos, Fr. Antonio de Corera y Fr. Francisco de Yanguas.

Cinco días más tarde el Provincial contestó que ninguno de los tres podría ir a la predicación tradicional y que propusieran otros séis, según los acuerdos. Se daba la circunstancia de que los

tres propuestos inicialmente estaban apalabrados para predicar: Fr. Xavier de Los Arcos, en Arróniz; Fr. Antonio Corera, en Tafalla, y Fr. Francisco de Yanguas, en Pamplona. Así empezó una disputa agria y de difícil arreglo por las predicaciones de Adviento, Cuaresma y otras fechas señaladas.

Concretamente, el 2 de marzo el Ayuntamiento volvió a dirigirse a Fray Fermín Lezaun aclarándole que, puesto que la provincia capuchina en el Reino de Navarra estaba incorporada a la de Aragón, los seis predicadores que podía sugerir se reducían a la mitad (tres), por lo que la villa reiteraba el proponer a los tres predicadores a los que se ha hecho referencia.

A los séis días respondió el Provincial manteniendo su postura: comunicaba que no iría ninguno de los señalados por Cintruénigo e insistía en que el Ayuntamiento propusiese otros frailes. El 20 del mismo mes de marzo, tras revisar las concordias, le escriben de nuevo a Fr. Fermín, con la misma terna inicial, por lo que el día 29 de marzo del mismo 1799, el Padre Provincial, escribe -ya muy molesto- que propongan distinta terna. Ambas partes mantenían de forma inflexible su posición inicial.

El 5 de noviembre el Ayuntamiento acuerda que se comunique a Fr. Fermín de Lezaun, que, al no querer cumplir con lo pactado, *“no se confiera, ni haya la propuesta acostumbrada, para que predique la Cuaresma ningún religioso de su Orden”*. El 16 de noviembre la villa estuvo con los PP. Carmelitas Descalzos de Pamplona, y se ajustó la predicación con Fray Joaquín de Iribarren.

### El asunto, al Consejo Real

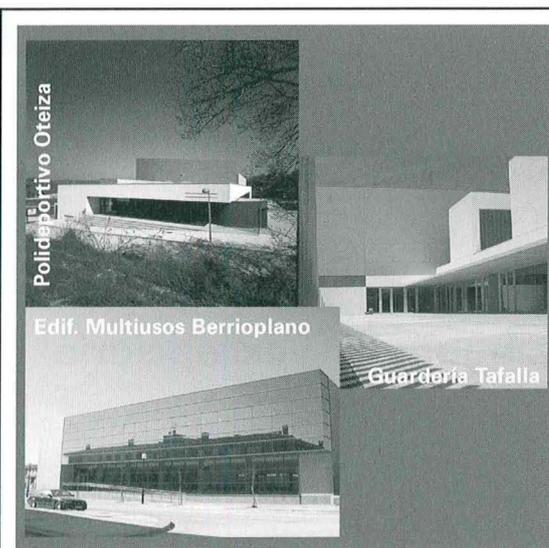
La dotación económica de la predicación cuaresmal era de bastante cantidad y, al ver volar los reales, el capuchino responde (ese mismo 16 de noviembre) que queda enterado del acuerdo del día 5, que protestaba del mismo por ser en perjui-

cio de la Provincia Capuchina y que acudiría a los Tribunales Reales.

Así pues, el síndico general de los capuchinos (Don Manuel Bidarte y Zaro) dirigió un escrito de agravios al Consejo Real el 27 de noviembre, pidiendo que no se permitiera a la villa alterar por su cuenta la costumbre, y que se tuviera en cuenta que se trataba de una Orden mendicante, que no tiene otros auxilios para subsistir, *“especialmente en un tiempo tan calamitoso en que prácticamente sabe que la falta de medios ha hecho bajar notablemente las limosnas, único conducto en que funda la religión su alimento”*.



A principios del siglo XIX el Ayuntamiento solicitaba los predicadores eclesíasticos para Cintruénigo



GRUPO

*Martinez Sanchez*


Aplicamos nuestra  
Calidad y experiencia  
a cada uno de nuestros proyectos

Polígono Industrial Calle F - 31592 CINTRUÉNIGO (NAVARRA)

Telf. 948 812 110 - Fax 948 812 908

E-mail: [construcciones@martinezsanchez.com](mailto:construcciones@martinezsanchez.com)

[www.martinezsanchez.com](http://www.martinezsanchez.com)

El Consejo Real aceptó la reclamación de los religiosos, mandando a Cintruénigo que no hiciese novedades e informase por su parte del caso. Sorprendidos en la villa, presentaron su punto de vista: en primer lugar, indicaban que nunca se habían dirigido a tan alto tribunal en semejantes asuntos, y menos aún, cuando se habían limitado a cumplir con la concordia, y ya habían nombrado predicador ante el desplante reiterado del Provincial Capuchino.

No queriendo el Consejo Real entrar en mayores honrras, propuso que el Ayuntamiento presentase nueva terna. El lío que así se iniciaba terminaría a finales de noviembre de 1803 con una nueva concordia entre la villa y los PP. Capuchinos.

Hay que recordar que en el convenio entre la villa de Cintruénigo y los franciscanos del 19 de marzo de 1635 se decía lo siguiente: *“En cuanto al cuarto capítulo, que la Provincia dará predicador para el Adviento y sermones ordinarios y mas para la cuaresma, uno de seis que nombrará la villa, conque no sean de los que actualmente no predicaren aquel año por estar ocupados en gobierno o en leturas, salvo si es guardián de este convento”*.

El síndico, Don Manuel Bidarte y Zaro, exponía al Consejo Real, que la Orden tenía excelentes predicadores que podrían acudir a Cintruénigo, si el Ayuntamiento así lo disponía. Cita a varios, que incluso ya habían predicado en la villa, *“contándose entre los que viven, los ex lectores de Teología Fray Matías de Peralta, Fr. Matías de Cintruénigo, Fr. Joaquín Fidel de Tudela y Fr. Paulino de Caparrosa y los Padres Fr. Vicente de Cascante y Fr. Paulo de Cintruénigo, los cuales han predicado con mucho fruto y aceptación respectivamente repetidas cuaresmas en las ciudades de Tudela, Estella, Corella y Cascante y villas de Ágreda, Lodosa, Valtierra, Lerín, Peralta,*



En la actualidad el predicador es designado por el Arzobispo de Pamplona y obispo de Tudela D. Fernando Sebastián. En la foto Bibiano Esparza, párroco actual de Cintruénigo

*Puente de la Reyna y Arróniz, existiendo desembarazados y en disposición de ser propuestos los Padres Fr. Joaquín de Pamplona, defínidor primero que ha predicado con igual concepto las cuaresmas de las ciudades de Soria y Fuenterrabia y las de San Pedro de Manrique y Baltierra; el Padre Fr. Bernardo de Villarroya, ex lector de Teología, que ha hecho lo propio en las ciudades de Arnedo y Fuenterrabia y los religiosos de mérito conocido Fr. Joaquín de Estella, ex defínidor Fr. Antonio Alfaro, Fr. José de Egea, Fr. Xavier Tafalla, Fr. Josef de Agredas y otros, acreedores seguramente a no ser confundidos entre un cualquiera”*.

Esta última declaración la resaltaba para contrarrestar lo manifestado por Cintruénigo al Consejo Real. En este aspecto, la villa, al dirigirse a este Tribunal, había escrito que los frailes, una vez de asegurarse unos ingresos, ponían por dinero los mejores predicadores al mejor postor o para los mejores púlpitos, mientras quedaba *“un cualquiera”* para los pueblos que ya tenían fijadas las concordias. Así terminan las partes, sin acuerdo, el 14 de abril de 1801.

**La villa elabora un nuevo convenio que regula los sermones**

El 18 de septiembre de 1803 se reúne el Ayuntamiento cuando era alcalde el Licenciado don Pedro Gaviria, y regidores, Esteban Jiménez Dorador, Antonio Buñuel, Juan Trincado

**La villa y la orden religiosa firmaron en 1893 un nuevo convenio que regulaba las predicaciones**



**Centro de Granallado,  
Aplicación de Pintura y Rotulación**



**Hacemos habitual lo excepcional.**

Pol. Ind. La Dehesa, 5-8  
31593 FITERO (Navarra)  
Tel.: 948 844 901 - 948 844 962 Fax: 948 404 712  
www.rotulosvalentin.com

Aliaga y Joaquín Jiménez Azpuro. Concurren así mismo a la sesión la mayor parte de los individuos de Ayuntamiento; es decir, los insaculados en las bolsas de alcalde y regidores: José María Navascués, Atilano Fernández, Mariano Aisa y Andrés, Nolasco Virto, Sebastián de Leoz y Urdín, Manuel Garbayo, Juan Calixto Cariñena, Gregorio Cariñena, Tomás Barea, Benito Alfaro, José Jiménez Chivite, Juan Manuel Ochoa, José Rincón, Antonio de Muez, José Garbayo y Bea, Manuel Chivite, José Pérez, Joaquín Alfaro, Juan Chivite, Fermín Rubio, Juan de Baráibar, Juan Rincón, Pablo Cariñena, y Nolasco Garbayo.

Habían llegado dos capuchinos con poderes para fijar un nuevo acuerdo con la villa. Estos dos frailes eran “Fr. Antonio de Corera, ex lector de Teoloxía, difinidor segundo de la misma Provincia y Fr. Matías de Cintruénigo, ex lector y ex difinidor”. Las credenciales se las había firmado “Fr. Francisco Xavier de Los Arcos, ex lector de Teología, Calificador del Santo Oficio, Comisario General por el Rey nuestro señor (que Dios guarde) de las Misiones de Maracaibo y Ministro Provincial de Menores Capuchinos de N. S. Francisco de la Provincia de la Inmaculada Concepción de Navarra y Cantabria”.

En dicha sesión nombraron a cuatro vecinos, para que ajustasen una escritura clara de concordia, para así restablecer la paz con los religiosos de barba y capucha. Los delegados



Parque infantil donde antiguamente se ubicaba el convento de los Frailes Capuchinos

## El acuerdo establecía la reversión de tierras, iglesia y edificios si los capuchinos abandonaban Cintruénigo

aceptaron el encargo de dejar las cosas claras, y vaya que si las dejaron. Estos eran José María Navascués, Atilano Fernández, Mariano Aisa y Andrés, y Sebastián de Leoz y Virto.

El 24 de septiembre los comisionados redactaron los 22 artículos del acuerdo, que se conocería bajo el nombre de “Nuevas Concordias”. El artículo octavo decía: “Dará siempre la Comunidad predicador para los tres sermones de Adviento en los tres primeros domingos y lo mismo para el sermón del Proto-Mártir San Esteban, que se substituye en lugar del cuarto domingo”.

En virtud del artículo noveno, los religiosos garantizaban que un predicador instruyese al pueblo de forma clara y sencilla en la doctrina por las tardes de los festivos de Adviento y Cuaresma.

El artículo décimo rompía la línea que se había seguido durante casi dos siglos ya que establecía que “en punto a Cuaresma queda la villa en libertad de darla al clérigo secular o regular de la Orden que le parezca”. Esta libertad se compensaba en el punto siguiente con 25 ducados (275 reales), que irían al cepillo de San Francisco, si se asignaban los sermones a uno que no fuera de su Orden. Además, la villa pagaría 32 reales por la predicación del día del Patrocinio de Nuestra Señora al fraile del convento de la localidad que nombrase el Ayuntamiento. Pero en el caso de que se escogiese a un franciscano para la predicación cuaresmal, la Orden se llevaría por esta tarea 522 reales de plata -y lógicamente no los 25 ducados según rezaba el decimotercer punto, más otros 187 reales del mismo metal por el sermón del Descendimiento (es decir, un

Desde 1976

**COOPERATIVA DE CONSUMO, CINTRUÉNIGO**

Tel. 948 811 437  
Fax 948 812 272

Valle de Ulzama, nº5  
31592 Cintruénigo (Navarra)



**GARAJE ANGEL, S.L.**

**Venta y reparación de vehículos**

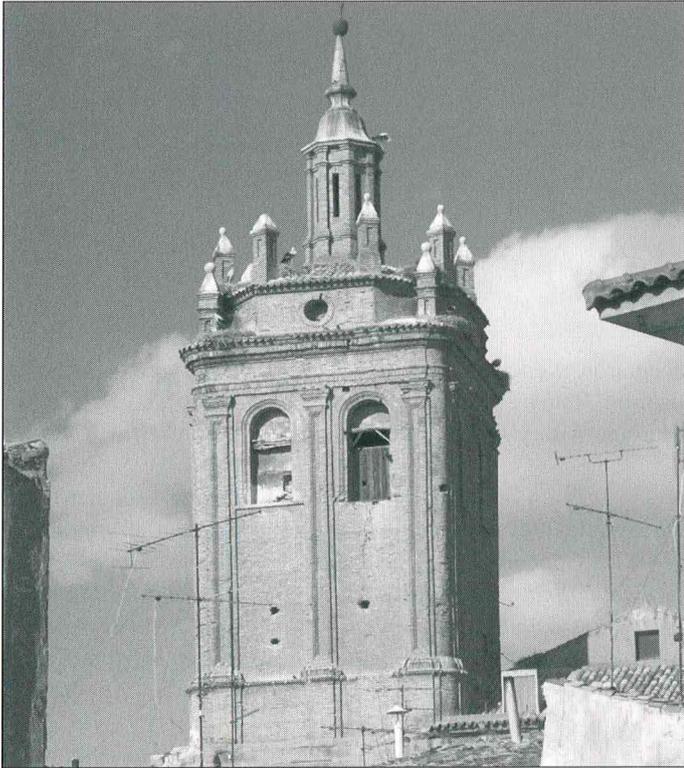
Carretera de Madrid, Km. 99  
31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)  
Telf./Fax: 948 811 168



**Adolfo Navascués Navascués**  
Psicólogo Clínico

Servicio de psicología aplicada

C/ Vallejo, 5  
Tel. 948 812 845 – Móvil 617 950 768  
31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)



Torre de la iglesia S. Juan Bautista, vista desde Capuchinos

total de 709 reales), que suponía la misma cantidad que venían percibiendo por semejante cometido.

Puestos a dejar las cosas claras, según expreso encargo de la villa, redactaron los artículos 16 y 17, para el caso de que la Comunidad dejase de existir en Cintruénigo: *“se declara que el solar del convento con el de todas sus oficinas, la iglesia y huerta, son propios y privativos de la villa, de la que lo recibieron en su fundación. La plazuela, que está delante del convento y llega desde éste al Camino antiguo de la Torraza, llamada comúnmente Prado de Capuchinos, con sus árboles es propia y privativa de la villa y en su consecuencia solo ésta podrá aprovecharla como dueño del terreno sin que la cruz, que hay en él (símbolo o señal de estar la iglesia próxima), pueda dar en tiempo alguno a la Comunidad más derecho, que el que en la capitula siguiente se especifica”*. Y lo hace en estos

términos: *“Podrá la Comunidad hacer sus procesiones acostumbradas y extraordinarias en todo tiempo alrededor de la cruz, que dista 50 varas de la iglesia y podrán usar de este terreno en todas sus necesidades domésticas y para las entradas y salidas francas en su convento e iglesia”*.

El nublado anticlerical, que aquí suavemente se pronostica de eventual, de hecho llegó, pero sin que pudiera crearle problemas al patrimonio de la villa, al dejarlo tan bien atado. Casualmente algunos de los que compusieron el acuerdo lo mismo se comían los santos que se tragaban la Constitución, y sin entrar en el mundo personal de las creencias, padecieron una indigestión, que resultó bastante general.

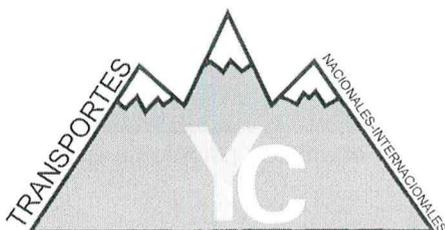
Se sucedieron tres exlaustraciones: el 18 de agosto de 1809 por decreto de José Bonaparte, al comienzo del Trienio Constitucional por resolución de las Cortes el 1 de octubre de 1820 y la tercera el año 1835 a la que siguió la desamortización de 1839; ésta no regiría en la Navarra ocupada por los carlistas y sirva de ejemplo el Monasterio de Irache, hasta que no concluyó la guerra.

El 25 de septiembre de 1803 se congregaron en la Sala del Ayuntamiento el teniente alcalde (Sebastián de Leoz y Urdín), los cuatro regidores ya citados y un buen número de los insertos en los teruelos, que también se han anotado; aunque en esta ocasión hay que añadir los nombres de Pedro Clemente Ligués, Bernardo Navascués Yanguas y Bartolomé García; faltaron el alcalde y Mariano Aisa y Andrés. Aprobaron la escritura en todas sus partes y mandaron que se remitiera al Consejo Real para su confirmación definitiva, que así lo hizo el 23 de noviembre del mismo año.

*Rafael Carasatorre Vidaurre*

## TRANSPORTES YANGUAS CALAHORRA

### ECOLAVADO YANGUAS \* Centro ecológico del Lavado

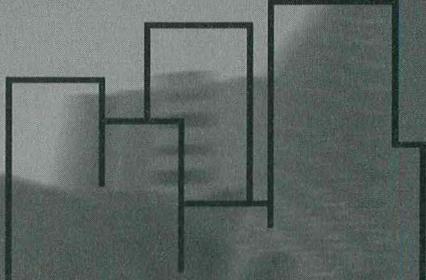


- Túnel lavado automático con agua osmotizada
- 2 Box de camiones y furgonetas
- 2 Box de turismos con 5 programas:  
1º Espuma activa - 2º Cepillo - 3º Aclarado - 4º Encerado  
5º Abrillantado con agua osmotizada
- NO NECESITA SECADO**
- 3 Box de aspiración - 1 limpia alfombrillas eléctrico

Pol. Industrial, Calle G - Tel. 948 812 268 - 661 390 151 - Fax: 948 815 465



## IZAL MEDIAVILLA INMOBILIARIOS



Telf. 948 828 088  
Móvil 607 286 919

- Gestionamos y asesoramos la compraventa o alquiler de su vivienda, local, terreno, nave, oficina, etc ...
- Tramitamos la financiación a su medida
- Tasaciones · Descalificaciones
- Cambios de titularidad, sucesiones, herencias, asesoría jurídica propia y personal para su operación inmobiliaria



*Reserva ya tu plaza*

- Cursos de mecanografía
- Cursos de informática jóvenes
- Cursos para adultos

Plaza Capuchinos, 8 bajo  
31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)  
Telef. 948 815 325 – Fax 948 815 327  
[www.netbit-si.com](http://www.netbit-si.com)



Fundó en Argentina, en 1911, la Escuela Magnético Espiritual de la Comuna Universal

# MAESTRO JOAQUIN TRINCADO MATEO

Joaquín Trincado Mateo nació en Cintruénigo el 19 de agosto de 1866. Fue el cuarto hijo del matrimonio de modestos agricultores, formado por Ignacio Trincado Alfaro y Romualda Mateo Ayala. Sus abuelos paternos fueron Francisco Trincado e Hipólita Alfaro, y maternos, Francisco Mateo y Felipa Ayala, todos ellos naturales de la Villa.

A la penuria económica de los primeros años de su vida, tendremos que agregar la circunstancia de lo raquítrico de su constitución física, por haber tenido un nacimiento prematuro.

Las actividades de Joaquín Trincado en sus años de infancia se desarrollaron en las labores del campo, unidas a su asistencia a la escuela de primeras letras que existía por entonces en la localidad.

En su juventud perteneció a la cuadrilla "El Culebrón", grupo de rebeldes liberales de Cintruénigo, que gozaban de prestigio popular a causa de los avanzados principios que sustentaban y a la alta moral de sus integrantes. Por aquella época la cuadrilla la dirigía un tal Evaristo.

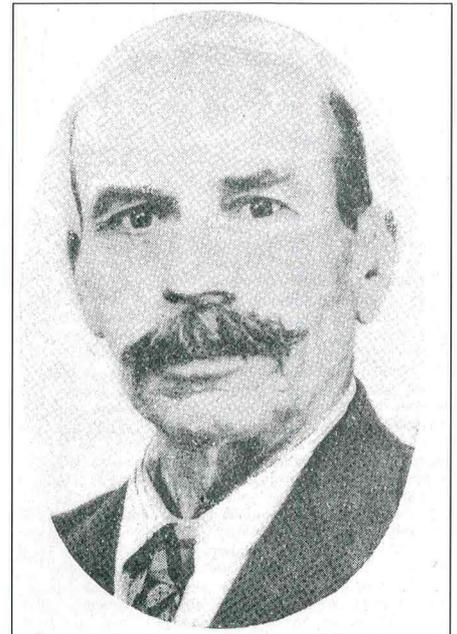
**Perteneció a la cuadrilla "El Culebrón"**

Cuando tenía 17 años, abandona su hogar para ingresar en el Monasterio de Veruela en Vera del Moncayo, provincia de Zaragoza, donde permaneció dos años. En 1884 regresa a Cintruénigo para trabajar como labrador y albañil.

El 24 de abril de 1888, a los 22 años de edad, se casa con María Dolores Agramonte Navascués. Al poco tiempo obtiene una plaza en la localidad como maestro de escuela, mejorando sensiblemente su situación económica. De este matrimonio nacieron 5 hijos: Demetrio (1890), Máximo (1892), Ramón (1894), Ángel (1896) y María (1898). Los dos últimos fallecieron a la edad de uno y dos años respectivamente.

En busca de nuevos horizontes, en 1892 se traslada a Bilbao, donde consiguió trabajo como albañil en edificaciones para una empresa de electricidad. Es en Bilbao donde conoce a un ingeniero, que ejerce de jefe de obra, y que detecta en Joaquín unas condiciones innatas para el desarrollo de trabajos en el ramo de la electricidad, y le facilita libros. Autodidácticamente, se convierte en poco tiempo en un gran electricista.

Al finalizar el siglo XIX, Joaquín continuaba viviendo con su familia en Bilbao y se había establecido por su cuenta con un taller de electricista en la plaza de Santiago, vendiendo materiales eléctricos y siendo instalador de sistemas eléctricos de Bilbao y la provincia.



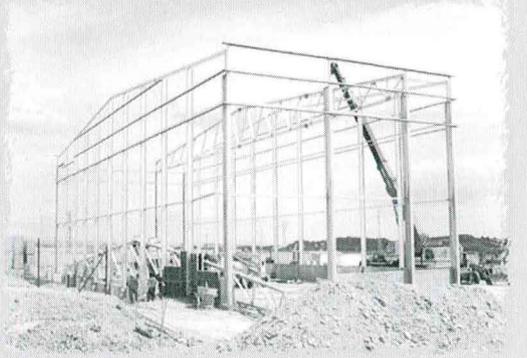
Joaquín Trincado, fundador de la Escuela Magnético Espiritual de la Comuna Universal

Prosperó rápidamente en sus trabajos de electricista, hasta convertirse en el encargado de la Jefatura del Departamento de Iluminación de Madrid, con motivo de la Coronación de Alfonso XIII en 1902. Posteriormente se hizo cargo de la central hidroeléctrica de la provincia de Valencia.

Desconocemos los motivos por los cuales Joaquín Trincado abandonó su estable posición económica y profesional en Valencia, pero el caso es que cuando mejor le sonríe la fortuna, envía a su familia a Bilbao y él toma pasaje en el







**Polígono Industrial - 31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)**  
**Telf. 948 812 602 - Fax 948 812 787**  
**www.hermarcas.com - info@hermarcas.com**

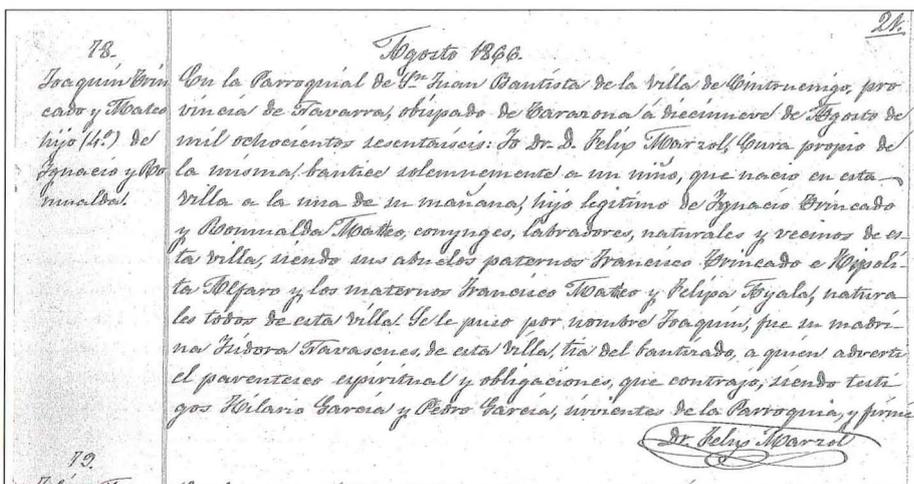
barco carguero "Berenguer el grande" en noviembre de 1903, con destino a Buenos Aires (Argentina), donde se estableció para continuar su actividad de electricista en la calle Bartolomé Mitre n. 3458. Allí volvió a progresar rápidamente, haciendo una gran fortuna, y sentó el principio axiomático: "la electricidad es fuerza omnipotente y madre de todo lo creado. El magnetismo es el resultado del movimiento universal".

A finales de la primera década del siglo XX, un descalabro financiero lo deja en la bancarrota total. La causa fue el desarrollo de un sistema de calefacción eléctrica y en la defensa de la patente que le fue robada, dilapidó toda su fortuna. Esta circunstancia lo llevó a la desesperación.

Joaquín Trincado ahoga su desesperación en la escritura. Algo le impulsa a esta tarea y le hace sacar fuerzas de flaqueza de su dolor y desesperación y empieza a escribir su primer libro titulado "Buscando a Dios". En las notas previas al prólogo se expresa así:

"Yo soy hombre desengañado de todas las sociedades y todas las religio-

**"Tomó pasaje en el barco carguero "Berenguer el grande" en noviembre de 1903, con destino a Buenos Aires (Argentina)"**



Partida de nacimiento de Joaquín, el 19-08-66 en Cintruénigo

nes; el desengaño me ha hecho comprender lo falso de la sociedad y lo absurdo de los dogmas que atan la libertad del pensamiento. He sufrido mucho y en estos mismos momentos sufro la soledad más espantosa y la pobreza en todo su horror (siendo rico por mi esfuerzo) por la malicia de los hombres. Todo me indujo a creer en la mentira de todo; sin embargo, no puedo aborrecer a los hombres, ni aun a los causantes de mi miseria, por haberme arrebatado el producto de mi trabajo y conocimientos, conquistados, cuanto honradamente pueda hombre alguno conquistar; y por mi continuado recorrer el mundo con el trabajo manual de mi progresista profesión, conozco los flacos y los fuertes de la sociedad humana, civil y religiosa. Todo lo he querido negar y no he podido ser ateo; cuando he querido acabar yo mismo mis sufrimientos, vi en mi mente el Dios Color de Amor que busco y quiero encontrar".

Joaquín Trincado Mateo estaba desesperado, en la bancarrota, pensaba en el

suicidio como remedio a todos sus males cuando un día de 1909, un amigo le invita a un centro espiritualista llamado "Constancia", donde en una sesión mediumnímica se le dijo: "muy grande y dura es tu misión, pero triunfarás, no te vengues ni te suicides..."

El espíritu racionalista de Joaquín Trincado no le permitió aceptar las prácticas religiosas espiritistas del centro "Constancia", donde imperaban el fanatismo, la superchería y el misticismo religiosos y al no obtener que los dirigentes del centro lo secundaran en su anhelo de limpiar de dogmas y religiosidad las prácticas y conceptos del espiritismo Kardeciano (conceptos del francés Hipólito León Rivail 1803-1869) que se presentaba en ese y otros centros, Joaquín Trincado se retiró con unos pocos que sí le comprendían, prometiendo fundar una escuela que presentaría y practicaría el verdadero espiritismo.

En 1910, inicia sus prácticas y experiencias psíquicas y comienza a

instalaciones

# MACUA

te ofrece sus ofertas en...

## Aire Acondicionado

instalador autorizado de climatizadores



**MITSUBISHI ELECTRIC**  
AIRE ACONDICIONADO





948 81 53 00 / 607 35 43 70

Avda. Merindades, 103 31592 - Cintruénigo (Navarra)



Joaquín Trincado conversando con una de sus seguidoras

descubrir en sí mismo, facultades como: la escritura mecánica inspirada, el desdoblamiento, la videncia, audición y la telepatía consciente; lo que le facilitó empezar a escribir la obra filosófica que le dictan espíritus superiores. La obra se tituló "Espiritismo Luz y Verdad", columna vertebral de la nueva escuela, no permitiendo ya la amalgama espiritualista de religión y ciencia que se había practicado en los centros a donde perteneció.

Para el desarrollo de su misión, contó con otros elementos brillantes como Marciana Palacios (Médium Parlante), Pedro Portillo (Médium de posesión) y José González (Vidente), los que complementaron sus facultades.

En esa fecha, termina de escribir y archivar los originales de su libro "Buscando a Dios" y comienza a pensar y estructurar la fundación de su escuela.

Al poco tiempo de empezar a crear la escuela, una tremenda enfermedad gangrenosa lo tiene postrado en cama 6 meses. Su enfermedad sana un 19 de septiembre de 1911 y se cumple el vaticinio que dos años antes le habían anunciado: "... al cumplir 45 años pasarás grave enfermedad, con la que cumplirás tu misión como hombre en la tierra... y renacerás para continuar la obra de tu redención..."

Al día siguiente, un 20 de septiembre de 1911 funda en Buenos Aires (Argentina), en la calle Sarmiento 3137, la Escuela Magnético Espiritual de la Comuna Universal", con el objetivo de preparar a los hombres para un futuro mejor en amor y en paz, siempre en español, que es el lenguaje universal.

En el artículo 2º de los estatutos de su constitución, se expresan de la siguiente manera: *La Escuela Magnético Espiritual de la Comuna Universal, no tiene credo político, ni color religioso, ni supremacías dentro de sí misma, ni busca ni admite la lucha personal individual, ni discute a un hombre; pero discute y lucha los principios o causas morales, materiales, científicas y espirituales, hasta hacer de las hipótesis axiomas científico-racionales; y declara que, sus adeptos, no son impíos ni ateos, porque adoran (pero sin fórmulas, ritos, ni dogmas) la causa primera de todas las cosas y aman al hermano, en su semejanza.*

En el artículo 3º continúan: *el fin primordial de la Escuela es la comunización de todo el mundo en una sola familia hasta en lo material, no tiene por nacionalidad una nación determinada, sino que es "universal", pero acata y cumple las constituciones y leyes civiles y de justicia de cada nación constituida legalmente, en todo lo que no se oponga a la libertad del pensamiento; lo que quiere decir que, en el sentido moral y espiritual de las cosas, esta Escuela no reconoce fronteras ni admite vallas; y desde esta "Cátedra Central" extenderá sus ramas a todo el mundo, procurando la fraternidad universal.*

A partir de esa fecha, la segunda etapa de la vida de Joaquín Trincado la dedica a la realización de los fines primordiales de su obra. Dedicó 18 horas diarias a la configuración de su escuela, y a pesar de haber empezado sólo, en pocos años fue capaz de extender por todo el mundo hispano su filosofía.

Además de escribir incansablemente sobre el espiritismo, se dio tiempo para promover el progreso y la unidad de los pueblos de habla hispana, elaborando un Referéndum básico que aceptaron las naciones del continente el 12 de Octubre de 1921, al integrar la unión Hispano

**"Yo soy hombre  
desengañado de  
todas las sociedades  
y todas las  
religiones..."**

**NAVASCUES**  
OBRAS Y PUENTES, S. L.

AENOR  
ER  
Empresa Registrada  
ER-0218/2001

CALIDAD EUROPEA  
LRO/CE/0007/04

AENOR  
Gestión Ambiental  
CGM-04/507

**25**  
AÑOS *reforzando uniones*

Pol. Industrial, Calle F, nº 5. Tel. 948 815 006. Fax 948 815 137 - empresa@navascues.net - 31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)



Portada de la revista "La Balanza", que editaba Joaquín Trincado en 1936

Américo Oceánica (UHAO) con el símbolo de la bandera de 7 colores del Arco Iris y el árbol español de Guernica.

En 1925 funda la Organización Templo Azul Racionalista (OTAR) para la unificación de los científicos e intelectuales y en 1930 creó el "Círculo Defensor del Maestro", para unificar la educación laica que deben impartir los maestros docentes, y luchar por los derechos de los educadores. Esta creación está basada en un lema: "El hombre tiene tres padres naturales: el hogar, el maestro y la nación"

El 22 de junio de 1930 pronuncia, bajo el título "El espiritismo no es fenomenología", una de sus mejores conferencias en la ciudad de Tucumán (Argentina), en la Biblioteca

"Sarmiento". En ella se expresa de la siguiente manera:

*"Señoras, Señores y hermanos adherentes. No me propongo convencer a nadie, porque la convicción procede de los juicios internos y es un acto volitivo de la conciencia del individuo.*

*No expongo tampoco para llamar a nadie, porque todos están llamados desde que cada uno empezó su vida humana al lanzar de nuestro Padre, bajo el sublime y omnímodo mandato, que eternamente se repite. Id, hijos míos, y acrecentad la creación; y cuando seáis maestros de la creación, venid a mí, y siempre os espero.*

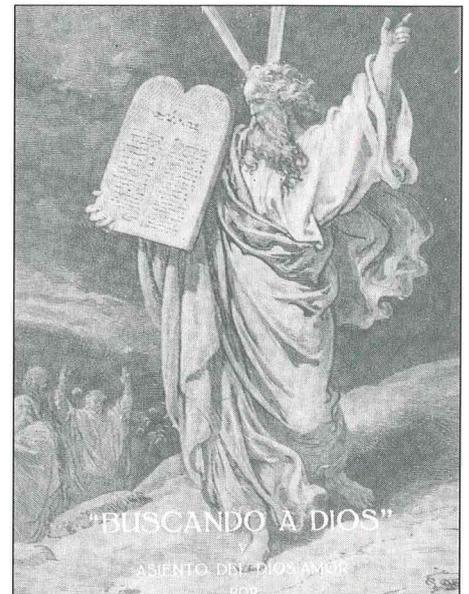
*¿Qué es, pues, lo que nos proponemos en estas Conferencias, libros y estudios del Espiritismo, si no tratamos de convencer a nadie ni llamar a nadie? Nos proponemos cumplir nuestro deber de exponer lo que hemos aprendido de la Creación, en recíproca Ley de Amor, por lo que otros nos enseñaron. Y los que de nosotros aprendan, tendrán que enseñar a otros, porque así es la eterna cadena del amor; Ley única y primera, contenida en el omnímodo mandato AMA A TU HERMANO, derivado de aquel primero y sublime querer de nuestro Padre, al emitirnos como partícula de su propio SER, para seguir y acrecentar la Creación...*

**"Dedica 18 horas diarias a la configuración de su escuela"**

El 12 de octubre de 1930 creó la Unión Hispano Américo Oceánica cuyo referéndum fue firmado por España y algunos países latinoamericanos. La finalidad fue agrupar todas las naciones de América Hispana. Entonces dijo: "nuestro alto fin y pensamiento en hacer de todo el mundo una sola familia, con un solo principio y una sola Ley.

El 25 de julio de 1932 funda la "Colonia Jaime" en Santiago del Estero, Argentina, que aún existe como modelo para el mundo.

La nueva escuela que fundó tuvo gran aceptación desde su inicio y su éxito permitió que en 24 años se establecieran en América 172 sucursales que denominó Cátedras. Para su operación administrativa, estableció una férrea disciplina hacia

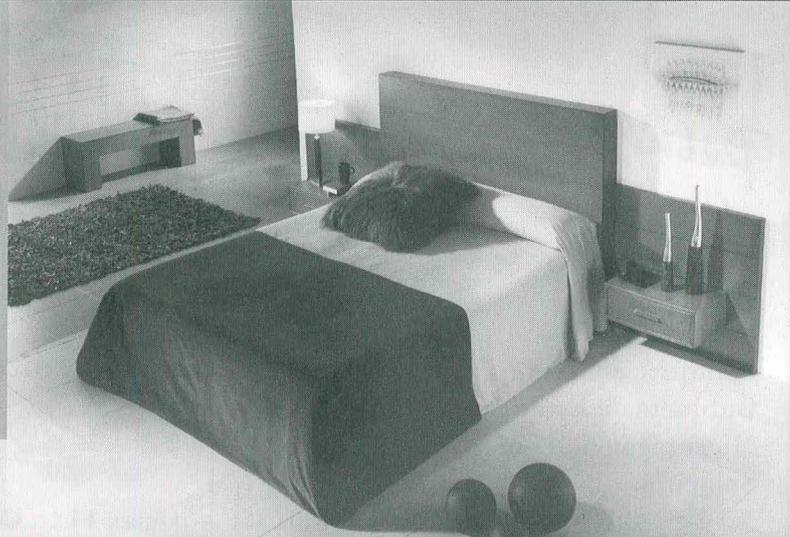


Portada del primer libro que escribió el maestro Trincado, "Buscando a Dios"



Muebles de Roble y Cerezo a medida. Dormitorios, salones, armarios empotrados, puertas correderas, colchones, muebles de baño.

**Polígono Ind. C/E, nº4**  
**Telf. 948 811 096 - Fax 948 815 270**  
**31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)**



**"Escribió 46 libros,  
de los que llegó a  
publicar 14 y  
dejando inéditos 32"**

el reglamento interno, los estatutos, circulares y artículos de la revista oficial denominada "La Balanza", de las que se conservan 272 ejemplares en donde se detalla la Personería Civil de la Escuela y sus autoridades, con instrucciones jurídicas para que los gobiernos del mundo, reconozcan la Escuela como una institución educativa, filantrópica y cultural, con estudios propios y métodos científico-metafísicos para el estudio y práctica de los fenómenos de los espíritus sobre la materia.

Consiguió al final de su vida crear en total 185 cátedras y 3 colonias comunales. Escribió 46 libros, de los que llegó a publicar 14 y dejando inéditos 32. De estos últimos, los más conocidos son: "Código de Amor Universal T-II", "10 tomos de la Filosofía Enciclopédica Universal", "El libro rojo", "La renovación de la Faz de la Tierra", "Enciclopedia del séptimo día", "Manual del electromagneto", "Anatomía Política, Etapa III", "Después del Juicio", "El juicio final de la Tierra".

Tanta actividad por difundir su doctrina, minó prematuramente su salud y el 6 de diciembre de 1935, cuando contaba con 69 años de edad, a las 22:30 H., fue

trasladado de su sillón habitual, donde había pasado el mayor tiempo de la enfermedad que le arrancaba de la prueba de esa su última demostración tangible de su vida. Es en su lecho, donde después de serenamente dirigir una dulce mirada a quienes le rodeaban, pronunció las siguientes palabras: "En vosotros descanso". Por aquel entonces la escuela contaba con más de 50.000 miembros.

Fue su mujer de entonces, Dña. María Mercedes Siglos Cosis, la que heredó la dirección de la Escuela Magnético Espiritual de la Comuna Universal, delegando esta su autoridad en su hijo mayor Juan Donato Trincado, quien fallecería en 1992. En la actualidad, la escuela tiene una colonia comu-

nal en Santiago del Estero (Argentina) y cuenta con unas 30 cátedras activas repartidas por el mundo hispano, principalmente en México, Guatemala, Colombia, Venezuela, Argentina y el Salvador.

Actualmente 10.000 personas secundan la doctrina de D. Joaquín Trincado Mateo, conocidas como espiritistas trincadistas. Continúan sus acciones comunales, más centrados en la difusión de su fundamento a través de la escuela virtual, que les permite una mejor difusión y comunicación.

Alfonso Rincón



En el centro D. Joaquín Trincado en la inauguración de la Ciudad S. Jaime, de Santiago de Estero (Argentina), que fundó en 1932

*Peluquería*

**Hermanas Gil**

Salón de Belleza  
 Peluquería mixta  
 Gabinete de Estética  
 Micropigmentación y Tatuajes  
 Solarium

Ligués, 11  
 Cintruéniigo - Tfno. 948 811 354

**CHIVITE Gil**  
 SL

VIDEO - FOTOGRAFÍA - IMAGEN DIGITAL

**REVELA TUS FOTOS DIGITALES CON LA MÁXIMA CALIDAD**

FOTO CARNET DIGITAL  
 FOTOGRAFÍA DE ESTUDIO E INDUSTRIAL

PRODUCCIONES DE VIDEO  
 CREACIÓN DE DVD

Ligués 11 - Cintruéniigo - 948 815299 - chivite-gil@ya.com

# bj Rental

vehículos de alquiler



948 403 458

www.bjrental.com

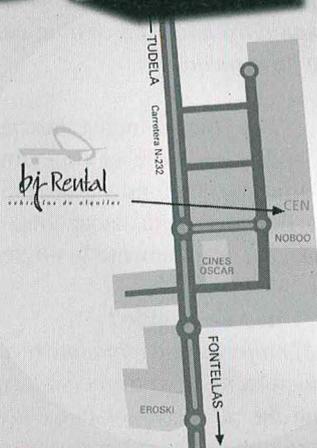


## Gestión de otros servicios

- Alquiler de vehículos clásicos y de lujo para bodas.
- Contratación de autocaravanas

## Alquiler de vehículos sin conductor

- Alquiler de corta duración
- Tarifas básicas
- Tarifas comerciales
- Tarifas de fin de semana
- Alquiler de larga duración



Pol. La Barrena - Edificio C.E.N. - Oficina nº11 - Fax: 948 403 459 - 31500 TUDELA (Navarra)

# Tanatorio PERLA



Tel. 948 811 110  
Móvil 600 469 685  
Avda. de la Estación, s/n  
CINTRUÉNIGO (NA)

C/ Patrona, 18 - FITERO

C/ Hros. Sánchez Blazquez, 4 - CORELLA

C/ Virgen del Amparo, 46 - CASTEJÓN

Pascual Arnás participó en el programa de Televisión "Alla tú"  
**DE MECÁNICO A FAMOSO DE TELEVISIÓN**

Desde que el pasado mes de marzo el vecino de Cintruénigo, Pascual Arnás, decidiera participar en el concurso "Allá tú" de Telecinco presentado por el guaperas Jesús Vázquez, su vida ha cambiado por completo. Ya no pasa desapercibido

para sus fans, que lo paran en la calle en busca del tan apreciado autógrafo. Incluso su vida personal ha cambiado: ahora viaja más, siempre junto a su mujer Puri Gil, para asistir a las numerosas fiestas que organizan los partici-

pantes del programa televisivo por toda España. Este aragonés de origen, de 53 años, que lleva viviendo 16 años en Cintruénigo y que tiene tres hijos, nos relata para Magazine Local su experiencia al otro lado de la televisión.

**-Pascual, ¿cómo te presentarte a un concurso de televisión?**

*-Fue por mi mujer, que me dice: "igual un día de estos te llaman para hacer un casting para el programa "Allá tú" porque te he inscrito".*

Según indica Pascual, su mujer tuvo una corazonada viendo una tarde el programa y, sin pensárselo dos veces, llamó por teléfono y lo puntó para concursar. Posteriormente le llamaron para hacer unas pruebas en Logroño (psicológicas...), y finalmente lo eligieron para concursar.

**-¿Una vez elegido?**

*-Me dijeron que tenía que ir a grabar a los estudios que la productora tiene en Barcelona, con todos los gastos pagados y allí me fui. Al llegar al hotel (de cuatro estrellas), ya conocí a algunos de los concursantes que compartirían programa conmigo, aunque después he tenido oportunidad de tratarlos más en las distintas fiestas que se han organizado por toda España. Hacíamos cada día la grabación de cuatro programas desde las doce del mediodía hasta las diez de la noche con sólo un poco de tiempo para comer.*

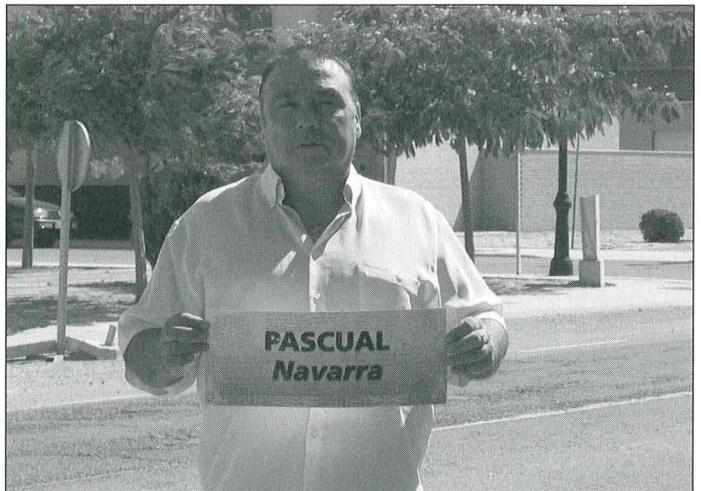
**-Tu premio fueron 60.000 euros...**

*-Tras una hora de concurso decidí cambiar mi caja por la que tenía el número 12, coincidiendo con la fecha de cumpleaños de mi nieto Julián. Al final quedaban dos cajas: una con 120.000 euros y la otra, que tenía un puñado de guisantes. La llamada de la banca me ofreció 60.000 euros por mi caja y sin pensarlo dos veces -porque intuía que en mi caja estaban los*

*guisantes, como finalmente resultó-, acepté el dinero que me ofrecieron. Dicho premio, tal como recogen las normas del concurso, fue compartido a partes iguales con una persona que llamó por teléfono al programa. Por eso sólo me correspondieron 30.000 euros, de los que me han quedado limpios, tras las retenciones, 25.500 euros, que me ingresaron antes de 90 días, como me habían prometido.*

**-¿Te has dado muchos caprichos con el dinero?**

*-Ja, ja, ja (se ríen los dos). Bueno, lo he repartido con los hijos, he tapado algún agujero y también nos hemos dado algún caprichillo.*



Pascual Arnás, con su cartel de participante en el programa "Alla Tú"

CTR

# CONSTRUCCIONES TRINCADO RINCON

**OBRA NUEVA,  
REFORMAS,  
ALBAÑILERÍA EN  
GERENAL**

Móv. 690 049 752  
652 676 480  
Telf. 948 812 219  
C/ Río Alhama, 32  
CINTRUÉNIGO (Navarra)



Puri Gil junto a su marido Pascual

**-¿Estabas nervioso?**

-Estuve tranquilo en todo momento, incluso cuando llamé a casa diciendo que sólo me había llevado un sarcófago, que era mentira.

**-¿Qué es lo que más te ha impactado?**

-El estudio de grabación. Cuando ves la tele, todo te parece enorme, aunque, en realidad, en un reducido espacio de una nave se hacen toda clase de programas... También su elaboración, con el regidor, maquillaje, peluquería y el infatigable y magnífico animador del público, Mateo. Todo está lleno de magia y, sobre todo, de buena armonía desde el primero hasta el último que trabaja. Cuando luego ves el programa grabado en la televisión, te percatas de que ha llevado un trabajo de elaboración tremendo.

**-¿Cómo ha sido tu experiencia en la televisión?**

- Muy buena, muy buena y muy positiva. Si me volviesen a llamar, no me lo pensaría dos veces antes de preparar las maletas. No sólo por el premio que me llevé sino por las amistades que haces con otros concursantes.

**-¿Y cómo es el presentador, Jesús Vázquez?**

- Un fuera de serie. Es una persona encantadora y humanitaria, aunque con los concursantes no quiere tener contacto antes del concurso para que no se crean que haya favoritismos. Me tocó ver una chica con síndrome de Down que fue al pro-

grama y estaba enamorada de Jesús; él se acercó a ella y la trató con un cariño especial.

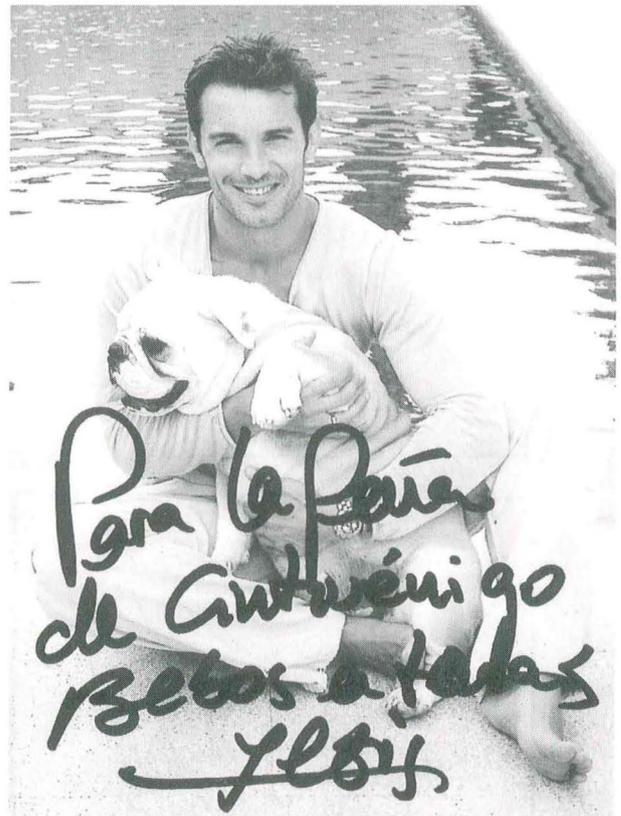
**-Este concurso ya te era familiar...**

- Sí. Mi hija Eva fue la primera en participar; en julio del año 2004. En aquella ocasión se llevó 9.000 euros.

**-Tras esta inolvidable experiencia, ¿vas a presentarte a otros concursos televisivos?**

-Estoy en ello. En septiembre iré a ETB2 para grabar el programa "Intuición". También he llamado a Antena 3 para "La ruleta de la suerte" y a Canal 4 Pamplona para el concurso "Alta tensión".

Vicky Blanco



Dedicatoria del presentador Jesús Vázquez al pueblo de Cintruénigo, entregada a Pascual

escuela de teatro y danza  
**ángel martínez**

**BALLET**  
desde los 6 años, iniciación a profesional

**EXPRESIÓN CORPORAL**  
todas las edades

**MANTENIMIENTO**  
todas las edades  
estiramientos y coordinación  
basadas en la técnica de la danza

**TEATRO**  
de 6 a 10 años y de 11 a 15 años  
adultos a partir de los 16  
con las siguientes asignaturas:

- técnica de interpretación
- técnica bocal
- expresión corporal
- music hall y cabaret

plazo de inscripción  
a partir del 1 de septiembre

bardenas s/n bajo  
31500 tudela  
tel.- fax. **948 847 295**  
escuela@escuelaangelmartinez.com  
www.escuelaangelmartinez.com

Agustín

# PUNTO FINAL

¿...QUE HECHAMOS A FALTAR EN ESTAS FIESTAS....?



**...UN DÍA DEDICAO  
A LA PEÑA DE  
LA BURBUJA  
INMOBILIARIA**

**...TIENEN GRIAS POR  
TODAS LAS CALLES  
TODO EL AÑO...  
...QUE PAGEN EL VERMI  
COHOONEE..**

*Cintruénigo*

Día del ladrillo

**..CORDONES DE LA VIRGEN DE  
LA PAZ CON MP3 Y USB**

**...CAMPEONATO DE  
REPARACIÓN DE NIDOS  
DE LA TORRE DE LA IGLESIA  
Y AL QUE GANE.. UN CARRO CON  
LA COMPRA EN EL NUEVO....**

**...SUPER DE LA PURÍSSIMA**

**Y QUE EL POBRE DE MÍ SEA ALLÍ  
EL MES DE OCTUBRE, POR LA  
PILARICA....Y QUEL COLE...  
PARA DESPUÉS DE  
REYES....**

## MAGAZINE LOCAL

EDITA  
Fundación Navarra Cultural

DIRECCIÓN  
Alfonso Rincón, Diego Pérez

CONSEJO EDITORIAL Patronato FNC

DISEÑO ARTÍSTICO: Juan Ramón Álava.

DIBUJO: Agustín Arellano.

REDACCIÓN: Miguel Aguirre, Pedro Azagra, Rafael Carasatorre, Ignacio Escribano, Sandra Cornago, Cristina García, Enrique Labiano, Julian Lacarra, Olga Lorente, Alfonso Rincón, Isabel Rincón, Francisco Romera, Emilio Sarasa, Vicky Blanco, German Martínez, Carlos Blanco.

FOTOGRAFÍA: Sandra Cornago, Foto Chivite-Gil, José Banzo, A.R., Emilio Sarasa,

MAQUETACIÓN Y PUBLICIDAD:  
netbitPUBLICIDAD

LOGISTICA: Francisco Javier Vicente Burón

I.S.S.N: 1577-2624  
Depósito Legal: NA-3373-2000

Imprime: Line Grafic

MAGAZINE LOCAL  
Plaza Capuchinos, 8 bajo. 31592 CINTRUÉNIGO (Navarra)  
TEL. 948 815 325, Fax 948 815 327  
organizacion@fundacionnc.org

"Magazine Local" no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores en los trabajos publicados, ni se identifica necesariamente con la opinión de los mismos.



# **A Muebles Alvero**

instinto decorativo

**2500 m2  
DONDE  
ELEGIR**



En Cintruénigo (Navarra)  
Carretera Pamplona s/n  
**Tel. 948 811 669**

promoción

# Barón de La Torre

19 viviendas libres en Cintruénigo



Certificado ISO 9001 por



Pisos de 1, 2 ó 3 dormitorios  
Materiales de 1ª calidad

información y venta:

**948 811 554**

C/ AGREDA, 7  
CINTRUENIGO

